



Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Beetle

Le plus beau
choix en ville...
Livraison
immédiate!

Rimar 5 500, boul. Métropolitain Est
253-4888

ARTS ET SPECTACLES / PETITES ANNONCES / DÉCÈS



La SE est non seulement mieux équipée que le modèle de base, mais son allure est de plus carrément sportive.

La Hyundai Tiburon de deuxième génération brille par son style spectaculaire

DENIS DUQUETTE
Collaboration spéciale

En 1996, la Hyundai Scoupe était remplacée par la Tiburon, un coupé sport aux lignes vraiment spectaculaires. Son arrivée sur le marché signifiait plus que le simple remplacement d'un modèle désuet par un autre plus moderne et plus élégant. C'était également la première fois que les stylistes de cette compagnie réussissaient à se démarquer avec un produit plus spectaculaire que la moyenne. Plusieurs puristes leur ont reproché d'avoir dessiné une silhouette caricaturale manquant de subtilité avec ses rondeurs trop prononcées et son avant trop pointu. Mais force est d'admettre que les gens ont remarqué sa présence sur nos routes.

Les goûts sont personnels, mais la Tiburon a connu du succès auprès des jeunes acheteurs qui ont craqué pour ses formes et également pour son prix très compétitif pour la catégorie.

Trois ans plus tard, ce modèle subit sa première transformation. Compte tenu des succès antérieurs, ses concepteurs ont joué de prudence et conservé les mêmes données de base tant au chapitre de la présentation que de la mécanique. Malgré tout, ce millésime est beaucoup plus raffiné.

Le style, bien entendu!

La Tiburon originale a été appréciée par plusieurs, malgré son prix plutôt modeste. Sa carrosserie avait les allures d'une voiture valant deux fois plus cher. Sur le modèle 2000, on n'a pas eu peur d'accentuer les caractéristiques visuelles de l'original. Les passages des ailes sont encore plus bombés, la partie arrière est également transformée grâce à la présence de feux plus grands et d'évents placés dans le pare-chocs. Mais les modifications les plus importantes sont celles apportées à la partie avant.

Voir **TIBURON** en C2



La présentation générale du tableau de bord est bonne. Toutefois, l'utilisation de commandes circulaires «à la Audi TT» est un peu trop caricaturale. Il faut souligner que la finition est meilleure qu'avant.

La Tiburon 2000 est encore plus stylisée que le modèle précédent. Les concepteurs coréens n'ont pas craint de typer la silhouette en utilisant des éléments visuels plus agressifs que la moyenne.



Un spécial pour les budgets d'après-fêtes!

Du plus grand concessionnaire Nissan à Montréal

Cité
NISSAN

ALTIMA 2000
LOUEZ POUR AUSSI PEU QUE
300\$
PAR MOIS
OU FINANCEMENT DE
2,8% À L'ACHAT

Sur approbation de crédit. Détails en magasin. Disponible pour un temps limité. Préparation et air climatisé sont compris. Avec location de 48 mois et acompte de 2,295\$. Financement de 2,8% pour 36 mois lors de l'achat.

Meilleure Sélection
Meilleur Prix
Meilleur Service

Venez voir notre sélection complète de véhicules d'occasion!

NISSAN
TOUJOURS PLUS LOIN.

www.citenissan.com

3500, JEAN-TALON OUEST (Près de Côte-des-Neiges) Métro Namur

739-3175

Le style spectaculaire de la Hyundai Tiburon

FICHE TECHNIQUE

Marque: **Hyundai** Modèle: **Tiburon**
Style: coupé sport

Carrosserie	Empattement:	247 cm
	Longueur:	434 cm
	Largeur:	173 cm
	Hauteur:	131 cm
	Poids:	1173 kg

Groupe propulseur Traction

Moteur Type: 4 cylindres en ligne
Cylindrée: 2,0 litres
Puissance: 140 ch à 6000 tr/min
Couple : 133 lb-pi à 4800 tr/min
Alimentation: injection électronique multipoint

Transmission Type: manuelle
Nombre de rapports: 5

Suspension Avant: indépendante
Arrière: indépendante

Freins Avant: disque
Arrière: disque

Direction À crémaillère

Divers Pneus: P195/55R15
Capacité de carburant: 55 litres

Performances Accélération: 0-100 km/h: 8,6 secondes
Vitesse maximale: 205 km/h
Consommation moyenne: 8,9 litres/100km

EN RÉSUMÉ

Nombre de places: 4
Volume du coffre: 362 litres/13pi³
Coussins gonflables: conducteur et passager
Direction assistée: oui
Garantie: 3 ans / 60 000 km
Fiabilité: bonne (modèle 99)
Prix: 21 295 \$ SE avec boîte manuelle

APPRÉCIATION

(cotes: médiocre / moyen / bon / très bon / excellent)

Moteur: bon
Freinage: moyen
Tenue de route: bon
Confort: bon
Finition: bon

Infographie La Presse

TIBURON /

suite de la page C1

On dénote maintenant la présence de quatre phares circulaires dont la partie supérieure se prolonge sur le capot. Le carénage avant est également tout nouveau. On y retrouve une prise d'air inférieure et un déflecteur avec phares antibrouillard intégrés.

Le tableau de bord a été fortement modifié. Les cadrans indicateurs de couleur sont faciles à lire et leur présentation assez moderne. L'indicateur de vitesses, de forme ovoïde, est flanqué d'un compteur à gauche et d'un cadran multifonction à droite. Les stylistes ont sans doute été inspirés par la Audi TT lorsqu'ils ont choisi des commandes de ventilation de forme circulaire tandis que l'anneau de retenue de la gaine de cuir du levier de vitesses est constitué d'un cercle en plastique de couleur grise. À mon avis, c'est loin d'être la trouvaille du siècle. Par contre, la qualité de la finition a progressé par rapport au modèle précédent, même si la texture de certains panneaux de plastique de l'habitacle n'est pas tellement esthétique.

Un seul moteur équipe la Tiburon. Il s'agit du moteur « beta » de

QUALITÉS

Silhouette plus raffinée
Mécanique fiable
Prix compétitif
Tenue de route adéquate
Équipement complet

DÉFAUTS

Commandes circulaires en plastique
Places arrière difficiles d'accès
Lever de vitesse imprécis
Absence de freins ABS
Radio à télécommande

Infographie La Presse

2,0 litres à double arbre à cames en tête conçu et fabriqué par Hyundai. Sa puissance est de 140 chevaux et ses succès en course sont la preuve de sa robustesse. Cette année, il est boulonné sur des supports de moteur hydrauliques tandis que plusieurs modifications internes ont réduit la friction et amélioré l'efficacité thermique de la combustion des gaz.

Sa fiche technique est à l'égale de coupés sport beaucoup plus onéreux avec une suspension indépendante aux quatre roues, des freins à disques à l'avant comme à l'arrière et une direction assistée. Ce serait encore mieux si on pouvait commander des freins ABS et si la direction était à assistance variable.

La première génération de la Tiburon ne m'avait pas tellement plu. Certes, la voiture représentait un excellent rapport qualité prix, mais sa direction trop rétive venait gâcher la sauce. Des retours de volant, une assistance mal dosée étaient deux défauts majeurs qui nous faisaient oublier le reste. De plus, un intrigant survirage chronique à haute vitesse n'arrangeait pas les choses.

Cette fois, même si la mécanique est demeurée plus ou moins inchangée, la tenue de route est meilleure et il en est de même de la direction qui est moins rétive et plus précise. Le moteur de 2,0 litres est moins bruyant à haut régime et les accélérations sont dans la bonne moyenne. Malheureusement, ma voiture d'essai était équipée d'une boîte manuelle assez décevante puisque le passage des rapports était incertain et la marche arrière souvent très difficile à trouver.

Malgré ces quelques réserves, la Tiburon est un coupé sport dont les performances, le prix et la silhouette très moderne sont de nature à plaire aux amateurs du genre. Et il est certain que les multiples succès en course ainsi que

la fiabilité du moteur sont deux autres arguments qui font pencher la balance en sa faveur.

Une bonne réputation

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

La Hyundai Scoupe n'avait rien d'un coupé sport. Il s'agissait d'une voiture deux portes vendue à prix économique que l'on tentait de faire passer pour une sportive.

Sa remplaçante, la Tiburon, avec ses formes agressives et sa silhouette plus ou moins empruntée au prototype HCD-II, avait les allures d'une voiture de course. Les succès en compétition obtenus au cours des dernières années ont prouvé que cette nouvelle venue avait plus à offrir qu'une silhouette élégante. Depuis leur arrivée en piste au volant de cette voiture, les pilotes de l'écurie Hyundai ont remporté plus que leur part de victoires. Ils sont d'ailleurs les champions de la coupe Motorola, une série disputée tant au Canada qu'aux États-Unis.

Ces succès ont permis à Hyundai de pouvoir qualifier la Tiburon de « voiture sport » sans que personne mette en doute cette affirmation, les succès en piste étant des arguments irréfutables.

L'autre élément qui permet à ce modèle d'attirer une clientèle de jeunes conducteurs sportifs est son prix de vente au détail très alléchant compte tenu de ses caractéristiques techniques et son équipement de série. Par exemple, les suspensions avant et arrière sont à essieux indépendants. Mieux encore, on utilise même des amortisseurs mono-tube à gaz sous pression semblables à ceux installés sur des automobiles beaucoup plus chères. Même les roues en alliage sont de série, ce qui n'est pas tou-



Les succès en piste de la Tiburon au cours des dernières années permettent de la considérer comme un authentique coupé sport.

jours le cas sur des concurrentes pourtant vendues à prix plus élevé.

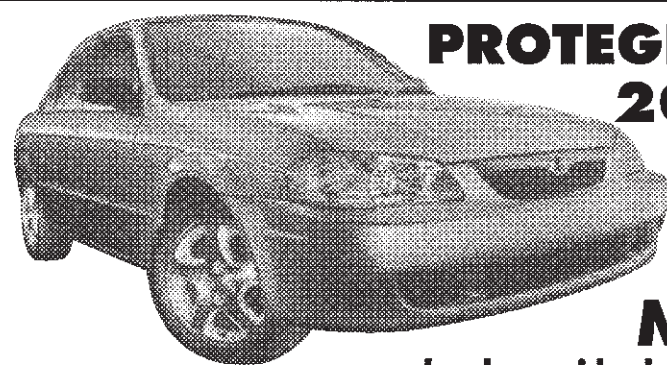
La personne qui achète le modèle le plus économique pourra se dire qu'elle a fait une bonne affaire chaque fois qu'elle actionnera les vitres à commande électrique ou qu'elle allumera les phares antibrouillard, deux accessoires installés à l'usine sur toutes les Tiburon. Un aileron arrière fait également partie de l'équipement d'origine. Par contre, ceux qui optent pour le modèle SE peuvent paviser davantage grâce à la présence d'un aileron de plus grandes dimensions qui est l'un des plus ostensibles sur le marché. Que l'on aime ou pas, c'est un signal clair aux autres propriétaires qu'on est au volant du

« gros modèle ». Ce dernier est également livré avec une radio Clarion à lecteur CD et livrée avec une télécommande.

Parmi les autres éléments positifs reliés à l'équipement, il faut mentionner la présence de sièges de type sport qui ne sont pas trop inconfortables. En fait, le support latéral des baquets avant du modèle SE est bon.

Avec sa silhouette qu'on ne peut ignorer et sa longue liste d'accessoires, il est facile de savoir pourquoi la nouvelle Tiburon est si populaire. Sa finition demeure imparfaite et sa mécanique est quelquefois bruyante, mais ces irritants sont compensés par un prix de vente relativement bas.

Delisle Mazda



PROTÉGÉ SE 2000

No 1
selon le «guide de l'auto»

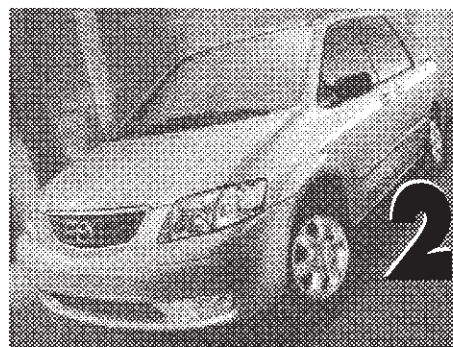
209\$*

*Location 48 mois.
1 945 \$ comptant.

Quantité limitée

0\$ comptant disponible

FINANCEMENT
2,9%
SUR ACHAT



MPV 2000
climatiseur

24 955\$*

* Transport, préparation et taxes en sus.

Coup de foudre! Coup de foudre!

Delisle Mazda

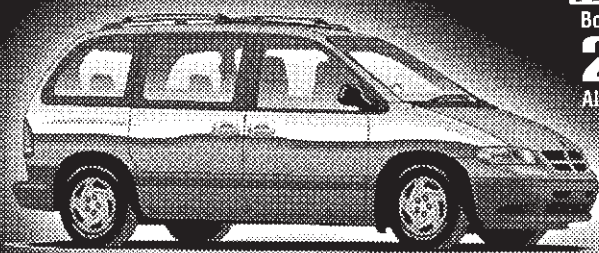
Votre meilleur choix!

2815, rue Sherbrooke Est (entre Pie-IX et Papineau)
http://www.delislemazda.com (514) 523-1122

LE BOGUE DE L'AN 2000 A FRAPPÉ NOS PRIX

0\$ COMPTANT

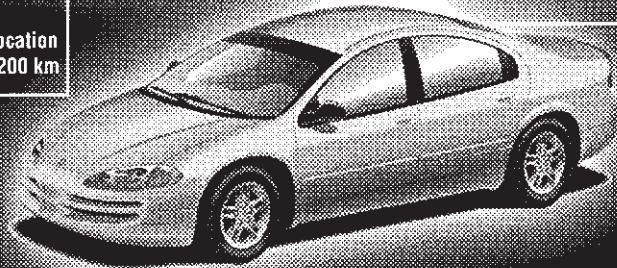
2818227



NÉON 2000 Groupe 22D
Boîte automatique, climatiseur et plus
249\$*/mois
48 mois
Allocation 100 800 km

CARAVAN 2000 Groupe 267
Tout équipée
338\$*/mois
36 mois
Allocation 61 200 km

* Avec paiement de 1 345 \$ pour transport, préparation et livraison. Taxes en sus, .09\$ par km additionnel pour la Neón, .12\$ pour les autres. Premier versement et dépôt de sécurité pourraient être exigés. Sous réserve d'approbation de crédit. Voir le concessionnaire pour plus de précisions. Photos à titre indicatif seulement.



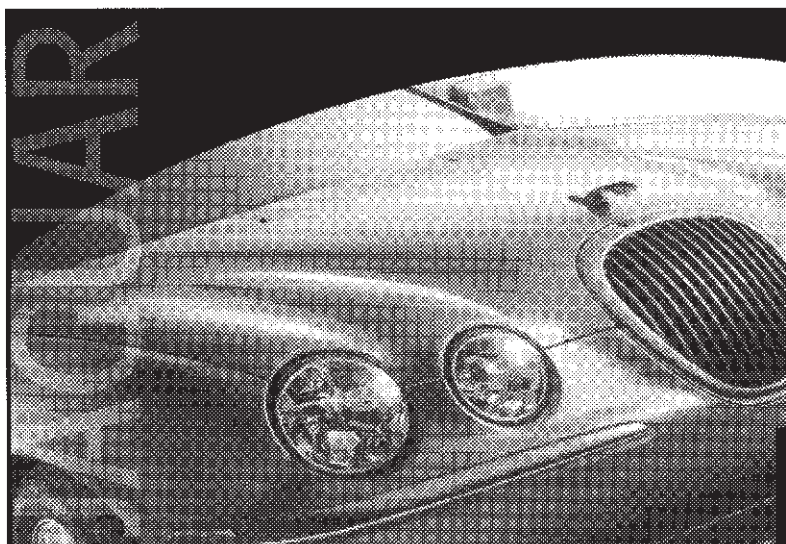
INTREPID E/S 2000 Groupe 23L
Tout équipée
404\$*/mois
36 mois
Allocation 61 200 km

des Sources
DODGE CHRYSLER D.D.O.
www.dessources.com



3400, boul. des Sources, D.-D.-O.
(514) 685-3310
(514) 875-3931

2818227



Lucien Laberge, directeur général des ventes, est heureux d'annoncer la venue de **M. Normand Dumouchel** et **M. Len Shugar** au sein de l'équipe de vente de **John Scotti Jaguar**.



Normand Dumouchel



Len Shugar

Cédez à la tentation!

4305, Métropolitain Est • Saint-Léonard • (514) 725-2221

John SCOTTI JAGUAR

2819489

Un souvenir d'Expo 67

AUTO-RÉTRO



Jacques Gagnon

À part la Ville de Montréal, les clients pour les minuscules camionnettes Honda T500 ne devaient pas être nombreux, d'autant plus que le volant est à droite. Ce n'est pas non plus le genre de véhicule qu'on retrouve sur les autoroutes. Par contre, elles étaient à l'aise sur le site d'Expo 67 pour effectuer des livraisons dans les divers pavillons.

Joseph De Gobbi, un homme d'affaires de Granby, en a possédé une venant du parc municipal. À sa connaissance, Montréal en aurait acheté une dizaine.

« Quand j'ai ouvert une concession Honda à Granby, en 1977, les Honda étaient encore relativement rares. André Foisy, un garagiste-motoriste d'East Farnham, les réparait et venait chercher des pièces chez nous. Un bon jour, il m'arrive avec cette petite bibitte. Quand il m'a appris que c'était une Honda, j'ai tout de suite tenté de l'acheter. André Foisy a refusé de la vendre parce qu'il en avait besoin pour son transport. Moins d'une semaine plus tard, je l'ai appelé pour lui demander ce qu'il voulait en échange », de rappeler M. De Gobbi.

Ils se sont entendus pour une Honda récente. Cela se passait au printemps 1978.

« Le châssis de la camionnette était en bon état mais la carrosserie avait été négligée. On l'a mise en pièces pour la restaurer. On l'a refaite conformément à l'état original, même avec les crochets pour une bâche. J'ai déniché le livre des pièces. Il était possible d'ajouter plusieurs options, mais elles étaient difficiles à obtenir de la compagnie », d'expliquer M. De Gobbi.

Faisons maintenant le tour de cette bizarrerie. Le capot, qui arbore un énorme H blanc, s'ouvre sur un coffre à bagages. Il contient la roue de secours. En plus du panneau arrière, les deux panneaux latéraux s'abaissent. Pour le format,



La Honda T500 1967, un véhicule étrange mais pratique.

l'espace de chargement est impressionnant, car les petites roues sont situées sous la boîte.

Vous cherchez le moteur ? « On est assis sur le moteur. On est en contact direct avec les bielles et les pistons. C'est un moteur de motocyclette à plat refroidi à l'eau. C'est un système bizarre parce que c'est un système de moto. En le défaisant, on a découvert toutes sortes

de choses », précise-t-il. Quant à la boîte de vitesses, elle est manuelle à quatre rapports.

Et la conduite ? « C'est terrifiant. Je ne trouve aucun point de comparaison. On a l'impression d'être assis sur une chaise avec un tricycle en-dessous. Ce n'est pas nécessairement le *feeling* que vous avez quand vous conduisez, mais plutôt la réaction des gens qui vous regar-

dent passer. Je l'ai utilisée à quelques reprises du garage à chez moi et j'ai constaté que ça pouvait causer des accidents. Imaginez ce que ce serait aujourd'hui », de commenter M. De Gobbi.

Il faut préciser qu'il mesure six pieds et trois pouces. La cabine peut accueillir deux passagers, mais il reconnaît que quand il prenait le volant, elle était pratiquement pleine...

À l'époque, Joseph De Gobbi possédait cinq Honda : la camionnette, une N600 1972, une S600 1965 décapotable, une S600 décapotable 1967 et une S600 1968 coupé. Les deux décapotables ont été vendues en Allemagne. Il a liquidé sa collection lorsqu'il est devenu concessionnaire Hyundai, à Granby.

La camionnette a été entreposée pendant huit ans. M. De Gobbi l'a annoncée ensuite dans un journal de voitures anciennes. Il a reçu des appels de la Californie, du Texas et d'un peu partout ailleurs aux États-Unis. C'est cependant un jeune amateur de Honda de Kingston, entre Albany et New York, qui a gagné sa confiance en promettant de la conserver dans son état original.

Aujourd'hui, il n'y aurait plus que trois T500 en Amérique du Nord.

Gagvin@cooptel.qc.ca

LE CAA-QUÉBEC VOUS CONSEILLE

L'hiver exige une préparation des automobilistes

Avant même l'arrivée de l'hiver, votre voiture devrait normalement avoir été l'objet d'une bonne mise au point pré-hivernale. Si ce n'est pas déjà fait, agissez sans tarder : il n'est jamais trop tard pour bien faire !

Avec un antigel approprié dans le système de refroidissement et une huile à moteur conforme aux normes du fabricant, vous voilà déjà mieux « armé » face à l'hiver.

Une batterie en bon état et l'utilisation rationnelle d'un chauffe-moteur diminueront de beaucoup les risques de faux départ. (Utiliser rationnellement un chauffe-moteur, c'est brancher sa voiture deux à trois heures avant le départ lorsque le mercure descend sous la barrière des -12°C à -15°C.) Pour compléter le tout, n'oubliez pas de mettre dans votre coffre à gants un ou deux petits contenants d'antigel pour canalisations d'essence.

Vous pourrez ainsi vous dépanner vous-même !

Attention à votre pauvre moteur gelé...

Que font les grands sportifs avant de se lancer en pleine action ? Ils font quelques exercices de réchauffement. Le même principe devrait s'appliquer au moteur de votre voiture.

En fait, après avoir laissé tourner

le moteur quelques secondes (une minute ou un peu plus), vous pouvez partir et accélérer graduellement, sans imposer d'efforts surhumains à votre voiture. Voilà la règle générale.

Mais dans les faits, on n'a pas toujours le choix. À vous de vous ajuster ! Une chose est sûre toutefois : il n'est pas nécessaire de laisser tourner le moteur au ralenti durant cinq ou dix minutes. En plus de ne pas être nécessaire, cette pratique est néfaste pour l'environnement. Et si vous avez branché votre voiture, la période de réchauffement sera d'autant plus brève.

Démarrreur

Sachez qu'il a ses limites. En général, chacune de vos tentatives de démarrage ne devrait pas excéder huit à dix secondes et entre chaque essai, attendez une trentaine de secondes pour lui permettre de refroidir. Le manuel du propriétaire demeure toujours la meilleure source d'information sur la procédure à suivre.

Moteur noyé

Si le moteur a été noyé, il faut procéder à un changement d'huile et de filtre sinon l'essence peut s'accumuler dans le carter d'huile et ainsi contaminer l'huile, ce qui peut générer une usure prématurée du moteur.



PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse

La froide saison impose des exigences particulières aux automobilistes et... aux voitures.

Essuie-glaces

Avant d'actionner vos essuie-glaces, soulevez-les afin de vous assurer qu'ils ne sont pas gelés sur le pare-brise. Si votre voiture est dotée d'essuie-glaces escamotables, il est très important de nettoyer

l'espace entre le capot et le bas du pare-brise pour permettre aux essuie-glaces de s'arrêter complètement au bout de leur course.

Cela ne sert à rien de faire révolutionner le moteur à haut régime avant de couper le contact. De l'essence non brûlée peut s'accumuler dans les cylindres du moteur. Cette

pratique n'améliore en rien le redémarrage. Laissez plutôt tourner le moteur quelques secondes au ralenti.

Démarrage à froid

Lorsque vous vous apercevez que les roues de votre véhicule vibrent, en hiver, il y a fort à parier que ce soit après avoir roulé dans un banc de neige. En effet, la neige s'accumule alors de façon inégale dans les cavités des roues ce qui se traduit par un déséquilibre de la roue qui aura ainsi tendance à vibrer. Il suffit simplement d'enlever la neige, et même parfois sur la partie intérieure de la roue, pour que tout revienne à la normale.

Les gicleurs gelés

Qui ne s'est jamais retrouvé avec des gicleurs qui ne giclaient pas parce que leur orifice de sortie était gelé ? Cette situation survient lorsque le froid fait son oeuvre après une pluie hivernale ou après une chute de neige lorsque la température flirte avec le zéro Celsius. Pour diminuer les risques que cela se produise, vous n'avez qu'à actionner un peu les gicleurs afin que ce soit du lave-vitre et non de l'eau qui se trouve à la sortie des orifices.

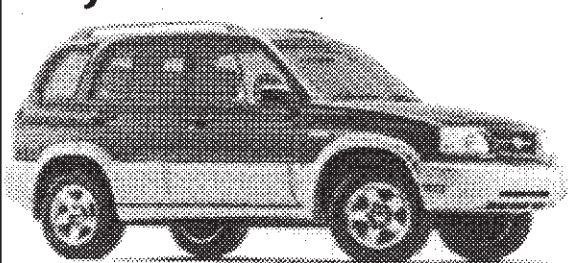
© Tous droits réservés CAA-Québec, janvier 2000. Aucune reproduction sans autorisation.

Venez nous voir! Avant d'acheter!

GRAND VITARA V-6 2000

4 x 4 • 2,5 LITRES

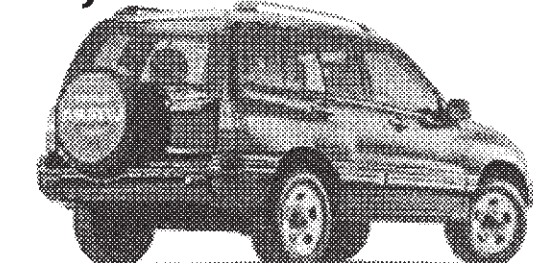
À partir de
23,995\$ ou **309\$**** /48 mois (T.M.V.R.G.)



VITARA 4 portes 2000

4 x 4 • 2 LITRES

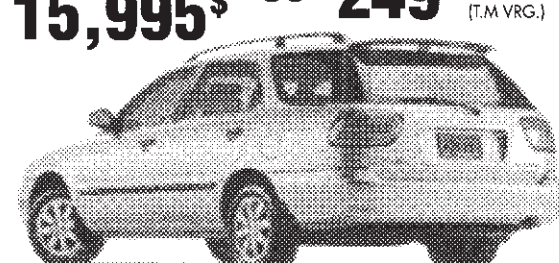
À partir de
20,795\$ ou **269\$**** /48 mois (T.M.V.R.G.)



ESTEEM FAMILIALE 2000

Nouveau moteur 1,8 litre

À partir de
15,995\$ ou **249\$**** /48 mois (T.M.V.R.G.)



Acompte * 2 500 \$/ ** 3 000 \$, transport et préparation inclus en location, taxe en sus sur tous les prix. (Les photos peuvent différer)

VILLE-MARIE
SUZUKI
Au delà de l'ingénierie



2995, rue Hochelaga, Montréal QC
(entre Pie-IX et Frontenac)
(514) 598-8666

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi
de 9 h à 21 h

www.suzukivillemarie.com



FÉLICITATIONS



LIETTE GABANNA

Le Groupe Gravel est heureux d'annoncer que Mme Liette Gabanna prendra la direction du programme des employés de GM, GMAC et E.D.S. ainsi qu'à leur famille. Ce service offre à ceux-ci la possibilité de louer, d'acheter ou de transférer leur bail d'un véhicule neuf ou un véhicule de fonction d'EMPG.

Contactez aujourd'hui même Mme Gabanna au:
(450) 437-0044 • (514) 769-5353 • Téléc: (514) 769-5239

LE GROUPE GRAVEL

2821 066

Des atTraction^{et} des prix^{de génie!}

IMPREZA TS



- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiseur
- Moteur 2,2 litres
- Roues en alliage 15 po
- Phares antibrouillard
- Transmission manuelle
- Et beaucoup plus...

21 995\$

LEGACY BRIGHTON



- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiseur
- Deux coussins gonflables à l'avant
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en acier 15 po
- Transmission manuelle
- Et beaucoup plus...

23 595\$

L'attraction du mois!

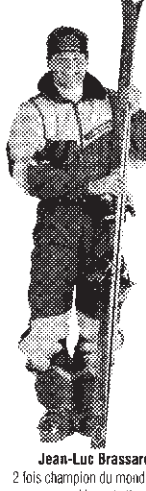
FORESTER ÉDITION DYNASTAR



349\$ /MOIS*

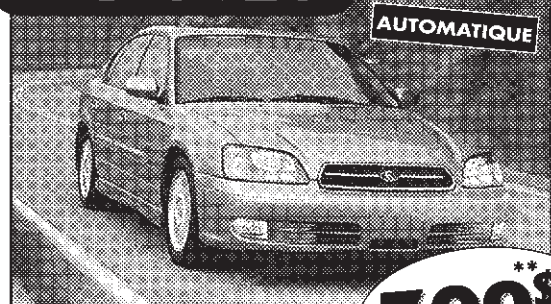
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

- TRACTION INTÉGRALE
- TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- Porte-skis/Marchepieds
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Sièges avant chauffants
- Entrée sans clé
- Signature Dynastar
- Commandes gainées de cuir
- Peinture couleur platine métallisé
- Parements de côté et pare-chocs couleur ardoise métallisé
- Et une paire de skis Dynastar gratuite*



Jean-Luc Brassard
2 fois champion du monde en ski acrobatique

LEGACY GT

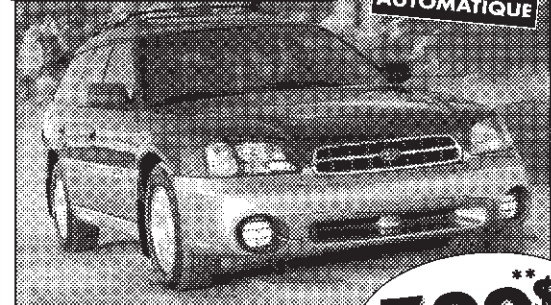


- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiseur
- Deux coussins gonflables à l'avant
- Sièges avant chauffants
- Toit ouvrant vitré
- Dégivreur d'essuie-glaces avant
- Rétroviseurs extérieurs dégivrants
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en alliage 16 po
- Et beaucoup plus...

399\$ /MOIS**

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OUTBACK



- TRACTION INTÉGRALE
- Différentiel arrière à glissement limité
- Climatiseur
- Sièges avant chauffants
- Dégivreur d'essuie-glaces
- Rétroviseurs extérieurs dégivrants
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en alliage 16 po
- Et beaucoup plus...

399\$ /MOIS**

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



La voiture qui impressionne ceux que la voiture n'impressionne plus

L'atTraction intégrale™

* Prix détaillés suggérés du fabricant. Transport et préparation en sus (Impreza TS, Legacy Brighton).
** Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Legacy GT (4DGT4X4EAT-RG) et Outback familiale (SWOB4X4EAT-RA) : versement initial de 2 995 \$ ou échange équivalent. Forester L Édition Dynastar : versement initial de 2 695 \$ ou échange équivalent. Allocation de 20 000 km par année, 8 c du km excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve d'approbation de crédit. Les modèles illustrés peuvent différer. Détails chez votre concessionnaire.
*La Forester L Édition Dynastar est livrée avec des skis Outland® de Dynastar. Une planche à neige Zen de Original Sin peut être substituée aux skis. L'offre se termine le 31 janvier 2000.



SUBARU AUTO CENTRE
Montréal (514) 937-4235

SUBARU LONGUEUIL
Longueuil (450) 677-6361

CONCEPT AUTOMOBILES
Granby (450) 372-2007

JOLIETTE SUBARU
Joliette (450) 755-1055

JOHN SCOTTI SUBARU
Saint-Léonard (514) 725-9394

SUBARU SAINT-HYACINTHE
Saint-Hyacinthe (450) 773-5262

LACHUTE SUBARU
Brownsburg (450) 562-0262

ADM AUTOMOBILES
Subaru de Laval (450) 668-6041

CARREFOUR SUBARU AUTO
Sainte-Rose (450) 625-1114

SUBARU SAINTE-AGATHE
Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-1600 1 800 463-1600

SUBARU LAVIGNE
Sainte-Anne-de-Bellevue (514) 457-5327

SUBARU REPENTIGNY
Repentigny (450) 585-9950 ou (514) 891-9950

CARON SUBARU
Valleyfield (450) 371-8511

SUBARU SAINT-JÉRÔME
Saint-Jérôme (450) 478-6185

GATINEAU SUBARU
Gatineau (819) 643-4341

www.subaru.ca

2818 504

Problèmes du système de refroidissement

UNE FEMME MÉCANO



Hélène Boyer

collaboration spéciale

Lors de la chronique du 3 janvier dernier, je vous expliquais le fonctionnement du système de refroidissement. En résumé, le moteur produit de la chaleur et pour son bon fonctionnement, il est nécessaire d'évacuer une partie de ses calories et de maintenir une température constante.

Le bloc moteur et la culasse sont donc munis de chemises d'eau pour permettre la circulation d'un fluide réfrigérant qui sort du moteur par la durit supérieure, passe dans le radiateur soumis à l'air ambiant et retourne au moteur par la durit inférieure. Aujourd'hui, j'aborde quelques problèmes occasionnés par un système de refroidissement défectueux. Plusieurs courriels me sont parvenus me demandant des solutions aux problèmes les plus fréquents. J'espère répondre à la plupart de vos inquiétudes.

Surchauffe du moteur

- Manque d'antigel dans le système de refroidissement.
- Courroie de la pompe à eau défectueuse ou manque de tension.
- Radiateur bloqué (accumulation de rouille, de calcaire, de graisse ou d'huile dans les chemises d'eau et le radiateur).
- Pales du ventilateur brisées ou endommagées.
- Moteur du ventilateur ou capteurs défectueux.
- Bouchon du radiateur ne maintenant plus une pression adéquate.

Fuites externes d'antigel

- Boyaux usés ou endommagés.
- Joint d'étanchéité de la pompe à eau défectueux.
- Fuite provenant du radiateur ou du réservoir d'expansion.
- Bouchon de drainage du radiateur qui coule.

Fuites internes d'antigel

- Tête du moteur fissurée ou craquée.
- Fuite par le joint d'étanchéité situé sur la tête du moteur.

Perte d'antigel

- Surplus d'antigel dans le système de refroidissement.
- Fuites internes ou externes d'antigel.
- Bouchon de radiateur défectueux.

Pièbre circulation d'antigel

- Pompe à eau inopérante.
- Restriction dans le système de refroidissement (accumulation de saletés).
- Courroie de la pompe à eau défectueuse.
- Thermostat reste ouvert.

Antigel coulant à l'intérieur du véhicule

- Radiateur de chauffage bouché ou défectueux.

Il est toujours préférable d'avoir une fuite d'antigel, ça se colmate. Une consommation d'antigel peut par contre signifier une fuite interne, donc une réparation majeure et une facture de plusieurs centaines de dollars. La prévention a bien meilleur... coût.

On peut joindre Hélène Boyer à l'adresse suivante : 7980, 15^e Avenue, Montréal, H1Z 3N6. Téléphone : (514) 593-1818.

Courriel : femme.mecano@videotron.ca

La Regal Cielo fabriquée en série?

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

L'an dernier, au Salon international de l'auto de Detroit, la division Buick de General Motors dévoilait la Cielo, une voiture concept dont le toit et la lunette arrière pouvaient être escamotés dans le coffre à bagages. Cette fois, les ingénieurs ont utilisé la même technologie sur un modèle Regal de production et l'ont transformé en voiture concept. Le fait d'opter pour un modèle courant est d'ailleurs un indice qui permet de croire que Buick pourrait le commercialiser sous peu.

Comme sur la Cielo originale, le toit est constitué de deux panneaux principaux et d'un troisième doté de la lunette arrière. Ceux-ci sont placés sur un rail intégré dans les montants extérieurs du toit. Lorsqu'on veut ouvrir le toit, ces éléments se détachent les uns des autres avant de glisser dans un compartiment placé derrière la banquette, juste devant le coffre à bagages. Sur le prototype, ils étaient remisés dans le coffre et enlevaient tout l'espace réservé aux bagages.

Trois configurations sont permises. La première consiste à déplacer le premier panneau vers l'arrière afin d'obtenir un toit ouvrant au-dessus des occupants des places avant. Dans la seconde, les trois panneaux glissent dans leur compartiment de remisage et on roule pratiquement en décapotable. Enfin, seule la partie comprenant la lunette arrière peut être déplacée.

La carrosserie est recouverte



La Buick Regal Cielo est une voiture concept dont le toit peut être escamoté au complet dans un espace de rangement à l'arrière. Des panneaux indépendants glissent sur un rail intégré dans la structure du toit afin de combiner les avantages d'un cabriolet et la sécurité d'une berline.

d'une peinture laquée de couleur exclusive et les roues de 17 pouces sont stoppées par des freins Baer de course. Des écussons spéciaux, un déflecteur arrière et des tuyaux

d'échappement chromés sont aussi utilisés par les stylistes pour différencier cette Buick. Pour la propulser, les ingénieurs ont opté pour le moteur V6 de 3,8 litres de 240 che-

vaux du modèle GS. Un autre indice qui nous permet de croire que cette Regal à ciel ouvert sera construite en petite série d'ici quelques mois.

On fête les 2000 modèles

Neuves, d'occasion ou de démonstration. Achat, financement et location

Civic • Accord • Prelude • Odyssey • CRV

Toute offre raisonnable sera acceptée.

Les modèles 2000 aux prix 1999.

STE ROSE HONDA

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

DE SIGI HONDA

(450) 625-1953 (514) 879-1550

Internet : www.hondasigi.com

2820396

La meilleure valeur familiale!

VOLVO V70 CROSS COUNTRY

2821088

Mazda

L'OFFRE DU MILLÉNAIRE

2.9% FINANCEMENT SUR TOUS NOS VÉHICULES JUSQU'À 48 MOIS

mazda 626 2000
4 cylindres, 5 rapports
EN LOCATION À PARTIR DE **289\$ /MOIS***

LA NOUVELLE mazda MPV 2000
24 995\$**

mazda PROTEGÉ SE 2000
LOCATION À PARTIR DE **209\$ /MOIS***

* Bail 48 mois. Acompte sur 626 2,945 \$ Protégé 1 945 \$ ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. ** Taxes en sus

mazda Gabriel (514) 484-7777
5333, RUE ST-JACQUES O. MTL
Angle St-Jacques et Décarie www.gabriel.ca

Coup de foudre ! Coup de foudre !

2819807

Vente célébration #1

Spinelli Nissan #1 au Québec pour la quatrième année de suite!

NISSAN TOUJOURS PLUS LOIN.

NOTRE ENGAGEMENT D'ÉQUIPE

Meilleur prix garanti • Privilèges d'échange • Primes Fidélité • Meilleur service garanti

Altima 2000 Compacte #1 - J.D. Power	Pathfinder 2000 Véhicule utilitaire importé #1
2,8%† Financement	400\$/m.* transport et préparation inclus!
Maxima GXE 2000 Berline #1†† - AJAC	
400\$/m.* transport et préparation inclus!	

SPINELLI NISSAN
www.spinelliauto.com

L'ÉQUIPE SPINELLI

345, boul. Brunswick, Pointe-Claire (face au centre commercial Fairview)
514 697-9141
1 800 697-9141

Ce que vous devez savoir: Location 36 mois. Limite de 72 000 km. 0.08\$/km extra. Acompte ou échange équivalent de 4 495\$ pour Maxima et 3 995\$ pour Pathfinder. Vous pouvez aussi louer sans acompte. Jusqu'à 36 mois sur toutes les Altimas en inventaire. †Plus de 25 000.

2819720

Des innovations ingénieuses pour la Chrysler 2001

Le contenu de ce texte ayant été amputé dans notre édition du 10 janvier, nous le rééditons intégralement aujourd'hui. Nous nous en excusons auprès de l'auteur.

JACQUES DUVAL
collaboration spéciale, PHOENIX

Sur une route déserte pas très loin de Phoenix, en Arizona, les quelques automobilistes qui se seraient aventurés dans cette région début décembre 1999 auraient pu apercevoir un étrange quatuor de véhicules aux allures d'extraterrestres.

Enveloppées dans des housses de vinyle dissimulant leurs formes, des prototypes de la future mini-fourgonnette de Chrysler ont été soumis à une série d'essais comparatifs par un petit groupe de journalistes automobiles venus des quatre coins du monde.

J'y étais et j'ai pu conduire ces précieux véhicules assemblés à la main par le département d'ingénierie de Chrysler.

Pour que l'expérience soit encore plus concluante, les responsables de la compagnie avaient réuni les concurrentes de leur mini-fourgonnette, une Honda Odyssey, une Ford Windstar, une Toyota Sienna, une Chevrolet Venture et une Mazda MPV.

Chrysler, rappelons-le, a vendu la moitié de toutes les mini-fourgonnettes actuellement en circulation dans le monde, soit huit millions, et détient aux États-Unis rien de moins que 40 % de ce marché fort lucratif.

Formule gagnante

Devant de telles statistiques, il



Pour ne pas saboter une formule gagnante, Chrysler a opté pour la continuité plutôt que pour un design échevelé dans la conception de sa mini-fourgonnette 2001.

faut évidemment se montrer prudent pour ne pas saboter un produit déjà très populaire. C'est ce qui explique que la fourgonnette dévoilée cette semaine au Salon de Detroit et qui ne sera pas mise en vente avant septembre 2000 diffère très peu de l'ancienne sur le plan visuel. On s'est plutôt contenté de raffiner le design dans le but avoué de rester en avance sur la concurrence.

À l'oeil nu, il faut être un fin observateur pour noter que le pare-chocs avant a été redessiné, que les blocs optiques ont été agrandis de 50 % et que le capot a été haussé d'environ deux centimètres. À l'arrière, le feu de freinage central a été repositionné sur le petit aileron en haut du hayon. En somme, c'est cette ligne courant tout le long de

la carrosserie et située sous la ceinture de caisse qui constitue l'élément visuel le plus marquant des fourgonnettes Chrysler 2001.

C'est surtout ce qui ne saute pas aux yeux qui a fait l'objet des plus importants changements. Côté confort, on s'est penché sur la réduction du bruit dans l'habitacle afin de faciliter la conversation entre les occupants du véhicule. Et, effectivement, il est beaucoup plus facile pour un passager assis à l'avant d'entendre quelqu'un prenant place sur la troisième banquette dans une Town and Country 2001 que dans une Honda Odyssey, notamment. Les ingénieurs de Honda ont opté pour un plancher arrière creux pouvant recevoir la banquette arrière. C'est astucieux, bien que peu commode, mais l'inconvé-

nient d'une telle solution est que les bruits de la route sont moins bien filtrés.

Innovations

Parmi les autres innovations dont Chrysler sera le pionnier dans ce type de véhicule, on peut mentionner le nouveau système d'activation électrique des portières coulissantes latérales. En plaçant le moteur dans la porte elle-même, on offre la possibilité d'une utilisation électrique ou manuelle. On a aussi doté les nouvelles fourgonnettes d'un abattant arrière à commande électrique fort pratique munie d'un détecteur de présence pour éviter les blessures.

Une autre astuce est cette tablette arrière escamotable que l'on peut transformer en une boîte très utile pour ranger certains objets plus délicats. Finalement, l'aménagement intérieur bénéficie également d'une console centrale escamotable et d'un système de climatisation à trois zones, ce qui signifie que l'on peut opter pour des températures différentes pour le conducteur, le passager avant ou les occupants des places arrière.

Chrysler s'est aussi longtemps attardé à la sécurité, de manière à ce que les fourgonnettes 2001 puissent respecter les normes européennes sur les impacts avant en diagonale et la protection pour la tête.

Mécaniquement, les modifications sont, encore là, très vastes. Les exigences du marché européen ont notamment dicté l'utilisation de freins plus costauds testés dans les mêmes conditions que ceux des produits Mercedes-Benz, dans les

Alpes autrichiennes. Les étriers de freins, entre autres, ont une surface 20 % plus grande que dans les anciennes versions.

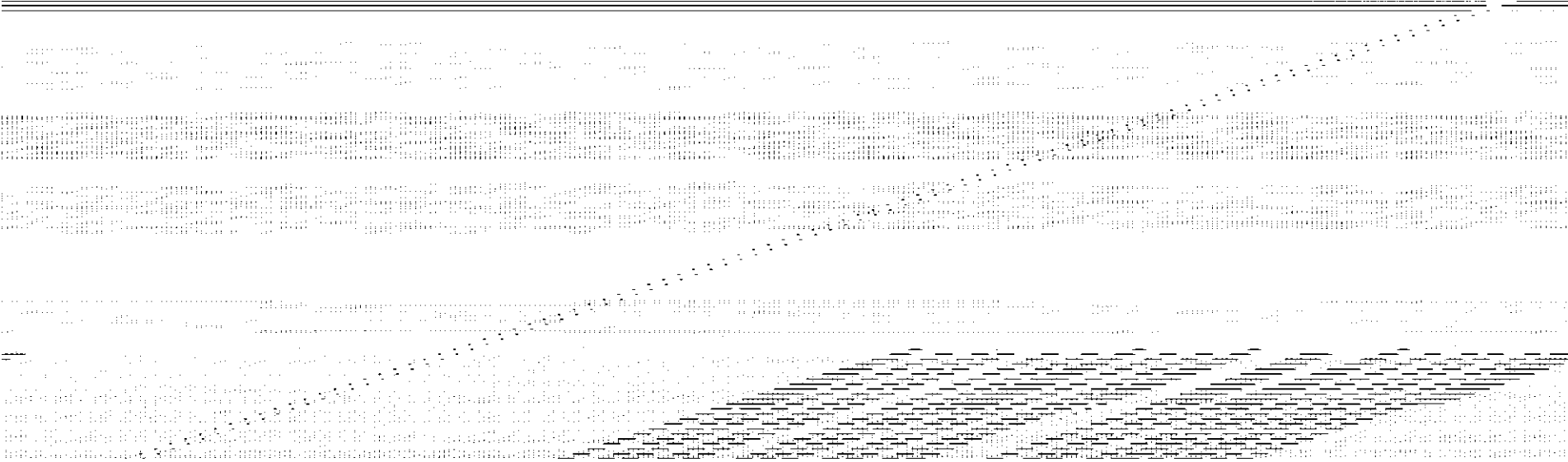
En plus d'une sécurité accrue, les nouvelles mini-fourgonnettes de Chrysler ont été élaborées pour offrir un agrément de conduite supérieur. À cette fin, l'angle de chasse de la suspension avant a été augmenté de deux degrés et la direction a été rendue plus précise. La structure offre aussi une meilleure résistance à la torsion et les points d'ancrage de la suspension arrière sont huit fois plus rigides afin de diminuer la transmission des bruits de la route.

Sous le capot, la plus grande nouveauté est l'option du moteur V6 de 3,5 litres et 230 chevaux provenant de la Chrysler 300M qui en fera les mini-fourgonnettes les plus puissantes sur le marché. Finalement, le moteur de 3,3 litres voit sa puissance grimper de 140 à 180 chevaux, tandis que le V6 3,8 litres bénéficie de 215 chevaux au lieu de 180.

De retour au sommet

Malgré leur déguisement et une finition incomplète, les Dodge Caravan et Chrysler Town and Country mises à l'épreuve dans le désert de l'Arizona ont aisément fait la preuve que Chrysler demeurait le maître incontesté de ce type de véhicule.

La Honda Odyssey, qui les avait légèrement devancées depuis son apparition sur le marché il y a deux ans, est rétrogradée à la deuxième position. Quant aux autres, ils cherchent toujours la recette pour battre Chrysler à son propre jeu.



Un véhicule récréatif compact transformé au Québec

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

La décision de Volkswagen d'abandonner la distribution de sa fourgonnette Camper, produite en collaboration avec la firme américaine Winnebago, a eu des répercussions au Québec. Depuis plusieurs mois déjà, la compagnie Par Nado Inc. fabrique dans ses ateliers le Safari Condo, une fourgonnette Safari de General Motors transformée en véhicule récréatif compact.

Jean Dumais, le président de New West, était lui aussi un inconditionnel du Camper de Volkswagen, et sa disparition l'a incité à fonder une compagnie pour modifier en véhicule récréatif les fourgonnettes Express de General Motors.

M. Dumais a une longue expérience dans le commerce des automobiles et il l'a mise à profit pour lancer cette entreprise. Il insiste d'ailleurs pour souligner la qualité de la finition des fourgonnettes transformées à l'atelier New West, situé à Saint-Nicolas, en banlieue de Québec.

Par exemple, le revêtement en plastique de la section arrière de la cabine a été mis au point exclusivement pour ce véhicule. Les cabinets de remisage sont en bois véritable et la finition générale est supérieure à la moyenne. Une fois refermé, le toit mobile n'affecte pas les caractéristiques aérodynamiques de la fourgonnette, et on y a même installé un panneau solaire encastré afin de recharger les batteries réservées aux accessoires.

La mécanique n'a nullement été modifiée et la plupart des modèles New West sont propulsés par le moteur V6 de 4,3 litres Vortec de 200 chevaux, couplé à une boîte automatique à quatre rapports. Le client peut également commander un moteur V8 et un différentiel antipatinage.

Puisque le New West est construit à partir d'une fourgonnette Express, ses dimensions ont permis aux concepteurs d'opter pour un lit de catégorie Queen, en plus de places arrière plus spacieuses que la moyenne.

Les produits de cette nouvelle compagnie seront exposés dans tous les salons automobiles d'envergure du Québec et du Canada. Ses dirigeants se déclarent convaincus que la qualité de l'aménagement, des matériaux utilisés et de la finition vont convaincre les acheteurs. Si cela vous intéresse, l'entreprise a son propre site Internet : www.new-west.com



La fourgonnette campeur New West est un nouveau véhicule récréatif sur le marché du Québec. Il est construit par la compagnie du même nom, située à Saint-Nicolas, au sud-ouest de la ville de Québec.

Mercedes CLS : à la fois conservatrice et d'avant-garde

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

La Mercedes CLS 500 est un coupé de grand luxe dont les formes sont plutôt conservatrices. Il s'agit en fait d'un modèle dérivé de la plate-forme et de la mécanique de la berline S500. Il ne faut cependant pas se fier aux apparences un peu « pépère » de cette voiture puisque sa mécanique est sans doute l'une des plus sophistiquées sur le marché.

Elle est équipée de série d'une suspension active qui élimine le roulis en virage et les déports de masses étroitement associés avec les voitures à suspension traditionnelle. Comme les autres modèles vendus par Mercedes au Canada, le système de contrôle de stabilité latérale est également en équipement de série. Parmi les autres éléments techniques dignes de mention, il faut souligner l'éclairage au « BiXénon ». Avec cet éclairage, les phares de route de même que les codes sont équipés d'ampoules à éclairage au xénon. De plus, celles-ci sont à nivellement automatique.

En cas d'accident ou de catastrophe, le système de positionnement global de la voiture avertira les autorités les plus rapprochées en plus de leur fournir la position de l'automobile. Et comme sur plusieurs autres Mercedes, un rideau gonflable latéral est de série.

Les modèles européens de la CL sont encore plus sophistiqués sur le plan de la mécanique puisque leur moteur V16 de 6,0 litres est à cylindrée variable grâce à un ingénieux mécanisme de coupure de fonctionnement des cylindres. Selon les circonstances, le moteur produit juste la puissance voulue et on peut ainsi réaliser de substantielles économies de carburant.

Cette sophistication technologique se paie puisque la CLS500 à moteur V8 de 5,0 litres est vendue au Canada pour 122 900 \$.

Sortez de l'ordinaire

AVEC LE CAHIER

DU JEUDI DANS

Sortir

La Presse

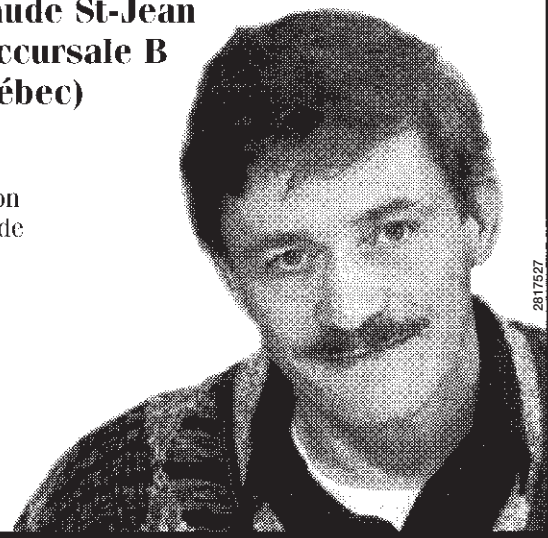
SORTIE

FONDATION CLAUDE ST-JEAN Campagne de souscription du 16 au 31 janvier

Claude St-Jean s'est juré de vaincre l'Ataxie de Friedreich. Votre aide financière est toutefois indispensable pour poursuivre les recherches médicales et permettre à Claude de gagner son pari.

Envoyez vos dons à :
Fondation Claude St-Jean
C.P. 3725, succursale B
Montréal (Québec)
H3B 3L7

Reçu pour déduction
d'impôt sur demande



0\$ comptant!

- ✓ TRANSPORT INCLUS!
- ✓ PRÉPARATION INCLUSE!
- ✓ TAXE FÉDÉRALE 7% INCLUSE!
- ✓ TAXE PROVINCIALE 7.5% INCLUSE!

CLIMATISEUR INCLUS!

TÉL.: 327-7777

Civic Berline

LA NOUVELLE **INFINITI G20 2000** | LE NOUVEAU **INFINITI QX4 2000**

29 900\$* **469\$***
/mois

Offre de financement sur achat à 4,9 % pour un temps limité.

INFINITI

305, boul. Saint-Martin E., Laval (514) 382-8550

Offre de financement (en location) à 4,9 % pour un temps limité.

INFINITI

4000, rue Jean-Talon O., Montréal (514) 731-7977

Association d'Entraide Ville-Marie

CANCER :
Soins palliatifs à domicile
et
Soutien bénévole

depuis 1973

(514) 272-7200
Montréal et Laval

LA VENTE SATISFACTION DE POINTE-CLAIRE

DODGE CARAVAN 2000
• V6 • Boîte automatique
• Climatiseur • 7 passagers
299\$/mois

CHRYSLER CIRRUS LX 2000
• 2.4 l, 150 ch
• Boîte automatique
• Roues en aluminium
• Climatiseur
• Vitres teintées
19 495\$

CHRYSLER NEON 2000
• 2 l, 132 ch • Boîte automatique
• Climatiseur
• Radio AM/FM cassettes
Location 48 mois, allocation annuelle de 25 200 km, 12¢ du km excédentaire.
Échange ou comptant de 2 500 \$, taxes en sus.
219\$/mois

POINTE-CLAIRE
CHRYSLER JEEP

«Une entreprise familiale dans une communauté de familles»

335, boul. Brunswick (face au Centre Fairview)

(514) 694-8333
Mtl 990-0183

Berri/Uqam Sherbrooke Mont-Royal Laurier

En 1861, les tramways tirés par des chevaux ont fait leur apparition dans les rues de Montréal. Et c'est en 1894 qu'ils furent électrifiés. Aujourd'hui, il fait beau dans le métro... sous les rues de la ville!

Venez admirer plus de 800 objets de la célèbre collection du McCord et plongez au cœur même de l'expérience riche et diversifiée de notre ville.

Simplement Montréal
COUP D'ŒIL SUR UNE VILLE UNIQUE

MUSÉE McCORD
690, rue Sherbrooke Ouest, Montréal
Métro McGill ou autobus 24
(514) 398-7100, poste 234
www.musee-mccord.qc.ca

La Presse

Des 8 heures

La Presse

prenez le bon numéro

514-285-7111

HEURES DE TOMBÉE

Les petites annonces régulières

Mardi au samedi : 17 h la veille de la parution

Dimanche et lundi : 17 h le vendredi précédent

Annances encadrées

48 h avant la parution

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi : 8 h à 17 h 30

VISA

MasterCard

INTERURBAIN SANS FRAIS

1 800 361-5013

TELECOPIER : (514) 848-6287

100

Immobilier

RÉSIDENTIEL

Achat - Vente - Échange

Visites libres.....100

Île de Montréal.....101

Centre-ville.....102

Vieux-Montréal.....103

Laval, Rive-Nord.....104

Rive-Sud.....105

Banlieue ouest.....106

Banlieue est.....107

Banlieue ouest.....108

Laurentides.....109

Estrie, Cantons de l'Est.....110

Extérieur de Montréal.....111

Condominiums.....112

États-Unis, hors frontières.....113

Tempo partagé.....114

Condominiums, copropriétés.....115

Maisons de campagne.....116

Chalets, terrains.....117

Maisons mobiles.....118

Propriétés à échanger.....119

Propriétés demandées.....120

On demande à louer.....121

Terrains résidentiels.....122

Prêts hyp. / résidentiels.....123

Reprises de finance.....124

Divers.....129

Location

Île de Montréal.....131

Centre-ville.....132

Vieux-Montréal.....133

Laval, Rive-Nord.....135

Rive-Sud.....136

Banlieue ouest.....137

Banlieue est.....138

Laurentides.....139

Estrie, Cantons de l'Est.....140

Extérieur de Montréal.....141

États-Unis, hors frontières.....143

Condominiums.....144

copropriétés à louer.....145

Maisons de campagne.....146

Chalets à louer.....147

Chambres, pensions.....148

Propriétés à louer.....149

Maisons de repos.....150

Centres d'accueil.....151

Garages.....152

On demande à louer.....153

On demande à partager.....154

Sous-location.....155

Appartements meublés.....156

INVESTISSEMENT COMMERCIAL

INDUSTRIEL

Achat - Vente - Échange

Propriétés à revenus.....160

Propriétés comm. / industrielles.....162

Fermes, terres.....168

Commerces.....170

Copropriétés, espaces comm. / industriels.....172

Terrains comm. / industriels.....173

Location

Industriels à louer.....180

Commerces à louer.....182

Entrepôts à louer.....184

Bureaux à louer.....186

Magasins à louer.....188

Divers.....192

Services

Entretien, rénovation.....250

Entrepreneurs.....252

Peinture, décoration.....255

Paysagistes, déneigement.....256

Transport, déménagement.....257

Gardiennes, gardiennage.....259

Professionnels.....260

Esthétique, coiffure.....262

Rédaction, traduction.....263

Traitement de textes.....264

Travail de bureau.....264

Préparation de C.V.....265

Services divers.....268

Soins thérapeutiques et massage.....270

Consultations, soins professionnels.....271

200

Marchandises et services

Marchandises

Équipements téléphoniques.....202

Audiovisuel.....203

Instruments de musique.....205

Appareils électroménagers.....206

Mobiliers, articles maison.....207

Vêtements, fourrure.....210

Collections.....211

Antiquités, artisanat.....212

œuvres d'art, bijoux.....212

objets précieux.....212

Livres.....214

Le coin de l'ordinateur.....217

Animaux.....220

Perdu.....221

Trouvé.....222

Impression, infographie.....224

Piscines.....224

Bois de foyer.....225

Santé, produits naturels.....226

Équipements de bureau.....228

Imprimerie.....229

Machinerie, outils.....231

Services domestiques.....232

Matériaux de construction.....233

Marchandises diverses.....235

On demande à acheter.....236

Encans.....237

300

Emploi

Offres d'emploi (encadrées seulement).....300

Programmes de formation.....303

Postes cadres et professionnels.....304

Santé, services communautaires.....306

Éducation, enseignement.....307

Gardiennes.....308

Bureaux.....310

Informatique.....313

Assurance.....316

Secteur automobile.....317

Immobilier.....319

Clubs, hôtels, restaurants.....322

Alimentation.....323

Impression, infographie.....324

Technique, métiers, sous-traitance.....325

Coiffure, esthétique.....327

Industrie du vêtement.....328

Industriel, manufacturier.....329

Entretien, sécurité, conciergerie.....331

Services domestiques.....334

Musiciens, artistes.....337

Mannquins, modèles.....339

Emplois divers.....340

Emplois hors Québec.....341

Emplois divers à temps partiel.....342

400

Services personnels

Naissances, graduations, fiançailles, mariages.....401

Avis de recherche.....402

Compagnies, compagnons.....403

Agences de rencontres.....404

Clubs de rencontres.....405

Lignes de rencontres.....406

Astrologie, occultisme.....410

Consultations.....415

Billets de sport / spectacles.....419

Activités sociales.....420

Escortes, rencontres, etc.....440

Studios de massage.....445

Divers.....450

Souhaits.....460

500

Transport et véhicules automobiles

Machinerie diverse, véhicules lourds.....501

Camions, 4 x 4, fourgonnettes.....511

Véhicules 2998 \$ et moins.....548

Automobiles.....550

Autos, camions antiques et de collection.....555

Autos - camions à louer.....557

Services divers.....560

Pièces et accessoires.....568

Ferraille.....569

600

Loisirs et véhicules récréatifs

LOISIRS

Articles / équipements de sport.....605

Camping, chasse et pêche.....606

Vélo, ski, golf.....608

Vélos, excursions.....610

Séjours

700

Affaires

Propositions d'affaires (encadrées seulement).....700

Financement.....705

Occasions d'affaires.....710

Associés demandés.....712

Franchises.....714

Services financiers.....715

Services spécialisés.....717

Argent à prêter ou demandé.....718

Tenue de livres, impôt.....725

Immobilier.....735

Divers.....750

800

Avis

Avis légaux.....801

Avis divers.....805

Communiqués.....810

Avis de dissolution, changements de nom.....850

900

Décès, prières, remerciements

Remerciements.....995

Prières.....997

Décès.....999

La Presse

Autobaines

511, 548, 550, 555

3 lignes 7 jours consécutifs

1,39\$ par ligne additionnelle, par jour

Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

R53BAU

La Presse

Les petites annonces

(514) 285-7111

Appels interurbains sans frais :

1 800 361-5013

AVIS : Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt *La Presse* qui convient de publier dans la prochaine édition du journal une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, le jour qui précède sa parution.

OFFRES D'EMPLOI : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

100

Immobilier

100 VISITES LIBRES

PLATEAU, 4759 Parthenais, dim. 14-16 h. 1200 pi car. sur 2 étages, stat., accès cour, remis. (514) 526-5796.

101 ÎLE DE MONTRÉAL

BOUL. ST-MICHEL 6355/57, 2 x 5, bas libre 1er juil. 125 000 \$ (514) 679-2132

★ COTE EST ★

splex d'une grande propriété, rev. 14 820 \$, prix 129 000 \$, idéal premier investissement. La Capitale ctri 597-2121. DANIELE MÉTHOT

MONTRÉAL - Adj. Rosemont, quartier résidentiel, joli cottage dédiché, 3 chambres, sous-sol fin. garage, cour cdtée, piscine hors-terre. 129 000 \$. Par proprio. 514 720-0117 page 1.

NOUVEAU-BORDEAUX

Playa, triplex + bachelors, rev. 20 300\$, piscine, 514-332-4222

PLATEAU, 3x6 sur Christoph. Colomb, garage, terrain 25x42, 249 000 \$. M. Trudeau. Century 21, 514-894-9375

PLATEAU, cot. rénové avec terrasse, 1000 pi car. sur De Bullion, M. Trudeau. Century 21, 514-894-9375

PLATEAU, duplex semi com., possiblité de 1000 \$ au r.-de-ch., avec 2 e rénove terrasse. M. Trudeau. Century 21, 514-894-9375

PLATEAU CENTRE-SUD

Urgent transfert. Dernier état, béton planchers bois franc, terrasse, stat. impeccable. Cloutier - Adam 281-5501. Re/Max du Carlier courtier

ROSEMONT, bung., électricité, plomberie refaits, fenêtres et portes aluminium, alarme, pay-sager avant-arrêté, stat., caban-son, 514-721-8810

ROSEMONT, des Ecores, duplex 160 000 \$. C. Lévesque, Max-Immo ctri, 514 725-8929.

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT Parc Maisonneuve, emplacement de rêve. Cott. jumelé 30' façade, terrain 5250 pi car., fenestration manuelle, 179 000 \$. Doit être vendu. Re/Max Harmonie Courtier

ROSEMONT secteur recherche, 2x2x6, cachet, s/manger, aire ouverte, garage, 149 000 \$. R. Dufour 259-8884. Re/Max Harmonie ctri

ST-MICHEL 2x5, 1x9, rev. 22420 \$ 450-449-9250.

105 LAVAL, RIVE-NORD

BOISÉ DE LACHENAIE

burgalov sans agent, const. supérieure, éval. municipale 213 000\$, idéal pour personne pensant à une retraite possible. 514-952-8988

DUVERNAIS, 8 pces, foyer, 108 000\$. Financement disp. Occ. imm. 514-992-4559

106 RIVE-SUD

BOUCHERVILLE, burgalov, piscine creusée, 165 000 \$. Pas d'agent. 450-641-8918.

BROSSARD, M. beau bung. 3 + 1 ch., 2 s/bain. Dans crois-sant. Rénové avec goût. Robert Ryan, agent imm. affilié. Imm. Stuart ctri. 450-672-1731.

ST-HUBERT, 3plex, 4x5, Bon prix, faut vendre. 450-645-7201

ST-HUBERT

Grande Allee/Holmes, 1x7x, foyer, libre acheteur, 3x3x3 lous 160 000\$ Pas d'agent. 450-679-2132

ST-PHILIPPE LAPRAIRIE,

cottage dans un développe-ment, 3 ch., 2 s/bains, 1 garage, piscine fermée, à 20 min du centre-ville de Mt. 5 à 10 min des autor., autobus à proximité. Visitez libre. 450-659-3556.

VARENNE, maison de luxe, avec piscine intérieure. A voir 179 500\$. 450-652-6886

107 BANLIEUE OUEST

NOUVEAU PROJET, BOUL. ST-JEAN, Semi-dét., neufr., 3 ch., u., garage, gaz, ciment, asphalté, 112 000 \$. Quantité limitée. CAZAILLE CONST. 514-626-4110

VAUDREUIL, super split 89, 38x40 irr. 3 + 1 ch. Garage. Foyer. Piscine hors terre, alarme, 116 800\$. 450-424-2424.

109 LAURENTIDES

ST-SAUVEUR, victorienne neuve 100 000\$, 450-227-3355

VAL MORIN

près Belle Neige, duplex 2 x 4x5, s/sol, terrain 16 000 pi car. Eval. 90 000 \$. Faut vendre! 1-514-946-6870

113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE

CONDO FL. 3x, 15 000\$ U.S. 450-327-3180, 961-471-9299

DALE VILLAGE, Florida, mai-son mobile double avec Florida room et abri auto, 2 s/bains, 2 chambres. 954-963-0257

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

METRO Cadillac, 3x, tapis, céramique, entrée privé, patio, 48 500 \$. 514-992-7260

PLATEAU, r.-de-ch. près parc Lafontaine, 1100 pi car., 964, rue Roy, 107 000 \$. M. Trudeau. Century 21, 514-894-9375

PLATEAU: rénos, VISITE dim. 14 à 16 h. 4219 Marquette, 1130 pi car. Eval. 90 000 \$. Faut vendre! 514-990-9471.

117 CHALET, TERRAINS

CHALET 20' x 24' + MEZZ., neufr., très bien isolé, en "lot" ou tout assemblé à compter de 19 750 \$ (514) 952-9144

119 PROPRIÉTÉS À ÉCHANGER

A ÉCHANGER plus de 800 propriétés, IMAX immobili- LUC Vaillancourt, 514-947-4747

120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

ACHETERAIS 2, 3 ou cplex, entre Papineau, St-Denis, 514-881-9443. e-mail: ggish@aol.ca

123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES / RÉSIDENTIELS

Al 1ère, 2e bal, vente, notaire Laberge jur, soit 729-4332

131 ÎLE DE MONTRÉAL

3x, métro St-Michel, r.-de-ch. 2 étages, 2 ch., cour, 400 \$, 445 \$/mois, 514-384-5595.

ACADIE 10,500, super 1x5-s/5, condo prix d'app. 514-335-3777

AHUNTSIC, Foucher, 4x5, s/5, cour s/sol. 1er rev. 450-665-1499

AHUNTSIC 2x, 3x, 4x, chauf-fes, 514-384-8982, 696-3109.

AHUNTSIC E. 5x, 2e, Char-land, 5505, libre, 514-388-4001

ANJOU, 3x, 4x, CHAUFFES propre-tranquillité-sécurité, 514-355-9545 514-729-9737

ANJOU, 4x, 5x, grand propre, tranquille, 514-725-5598

NOUS PLACE CAVENTISH

Nos studios sont les plus beaux! Abordable vous profite-rez d'une piscine int. et ext. du gym, sauna! Incluant chauffage et élect., poêle et frigo, bande-ris, sécurité, C.I.-S.C. dépan-ner sur place. Autos à la porte. Soyez convaincu au 481-2918

AV 1605 H-BOURASSA O., 3x, beau ascenseur, libre, 514-745-7674, 514-956-1108

AV D'OUTREMENT 1 1/2 MEUBLÉ chauffé, éclairé, 277-4606.

A VOIR DEMAIN CHOISY

Oasis de verdure et tranquillité, 2x-3x-4x à partir de 400 \$, tout compris, piscine, ascen-sueur, câble 55, près de tout et de 2 mètres, 6965 Choisy, # 117, 514-259-3706.

C.D.N., 1x et 4x, Semi-meubles, près HEC, U de M. Montréal, 737-7331, 9h à 19h.

C.D.N., 5160 Gatinéau, 2x, 3x, luxueux, béton, Visite 10h-20h

C.D.N., Ridgewood, grand studio, poêle, frigo, gaz, chauf-fage et eau chaude inclus, réno-vé. Faut voir. 514 212-6640

C.D.N., Van Home/Décelles, 4x chauffé, propre, demi-s-sol, libre, 4805, 450-667-3963

C.D.N./Linton, faut voir, près U de M., grand 4x, 435\$, non chauffé, rénové, équipé, bal-con, clair. Bloc propre. Idéal étudiants. 514-739-5652

C.D.N. beau grand 4x, près HEC, semi-meuble, chauffage/ eau chaude incl. 355\$. Libre Avril. 514-736-0419

131 ÎLE DE MONTRÉAL

CENTRE-VILLE

Notre-Dame Ouest & Atwater. Entièrement rénovés, 6x, 2 étages. Occu-pation immédiate, 3 ch., ter-mées, entrées lav./séc. Tél. 514-481-4404 ou 932-4080

COTE ST-LUC, 3x, chauffés, électricité, livres, 484-6381

COTE ST-PAUL, 4x, calme, propre, entrées lav.-séch., 514-766-2653 après 18h.

Cote St-Paul

Chauffage inclus 3x/ - 387 \$ 4x/ - 425 \$ GARAGES 46 \$ 767-4698

COTE Ste-Catherine 1x-3x/ U de M et 2 iop., chauffé meublé si désiré, 514-739-5416.

DAVIDSON, métro, 3x, 5x/ fermes. Soir. 514-259-2917

ED. MONTPEIT, 5x, 4 élec-tris, 355\$. 514-842-2715

FACE Mt-Royal, 3x Ch. Côte Ste-Catherine, 5x/1200\$, cour, gym, gymnase, 277-5873.

ILE DES-ÉTOILES, beau 4x, 4e, 2 s/bains, calme, grand bal-con garage 2 places, lav., 355\$, chauffe. 514 769-5966

JARDINS LASALLE

3x/4x, 5x/ A PARTIR DE 324\$ Jour: 364-5872

JARDINS ST-GEORGES

3x/-375\$, 4x/-422\$, 5x/-471 \$, chauffés Entre 24 et 27e av. P.A.T. 645-4505

LA FONTAINE, 3x, 3e, bois franc, (514) 354-5977

LAJEUNESSE 7470, 3x, Métro J.-Talon, 514-948-3963

MARQUETTE, superbe r.-de-ch., 1000' car., neuf, bois-franc, cour, stat., 890\$. Richard, jour. 514 868-7120, soir: 845-5962.

METRO Charlevoix, récent, 3x/ moderne. 450-678-4872

METRO Côte Vertu, grand 3x/ triplex neufr, juil. 514-748-2160

METRO De l'Église, 3x, 335 \$ - 365 \$ (450) 465-6697

METRO Fabre, 4x, 3e étage, chauffé, libre, 514-721-3791

METRO Fabre, Beaulieu, 4x/ chauffé, 5105, 514-947-5159

METRO Frontenac, 4x, 2x, 1737 Poupart, (514) 525-2151

METRO Jarry, 6x (2 pces dou-bles) sur rue St-Denis. Pl. bois franc, stat. privé à l'arrière, disp. imm. 650\$/mois. 514-990-7867

METRO Langelier, 3x-5x/ 3505-5505, 514-888-6054

METRO Vendôme, grand 1x/ chauffé, 3405, 514-262-0566

METRO Viau, 4x, cour, les entrées, 450 \$, 514-262-0566

METRO Viau, 4x, 5x, grand propre, calme, 514-725-5598

MONTRÉAL EST, 5x/ plus sous-sol fini, garage, Libre im-médiatement, 514-352-5396

MTL-NORD, 2x, 3x, 4x, meublés ou non, location au mois, conciergerie. 514-326-3477

MTL-NORD, 3x-4x-5x, béton, tout incl., peints. 514-325-9891

MTL-NORD, 5x/ haut duplex, rénové, entrées lav./vaiss./ lav. /séc. 514-329-2948, 995-9562

MTL-NORD, Gouin, près parc Visitation, 2x4x, 2x5x/ , bois-franc, frais peint. Sécuritaire. Idéal retraité/semi retraité. 5305 et +. Réf. Libre. 450-627-1841

MTL-NORD, grand 4x, poêle- frigo, repeint, 540 \$, 485-8143.

MTL-NORD, Loft 9261 - 249-3565

NOUVEAU-BORDEAUX, 3x, triplex, poêle, frigo, tapis, so-lis, calme, propre. 336-5723

NOUVEAU-ROSEMONT, 3x/ 4x, proprio, eau chaude, 330 \$ et + 514-259-5167, 257-0637.

131 ÎLE DE MONTRÉAL

NOUVEAU-ROSEMONT,

Cabrini près Beaulieu, très grand 6x, face à boisé, 650\$. Libre 514-744-6545

ONTARIO - Delormier, 2x/ meublé, près métro, éclairé, 300 \$/mois. 514-596-7035

OUTREMENT, av. Bernard, 4x/, rénové, équipé, balcon, élect. 514-731-0106

PLATEAU, beau 1x/ propre, calme, 355\$ + 523-0112.

PLATEAU 7x r.-de-ch., face parc, s/sol, cour, 514-943-4064

PLATEAU face parc Lafontaine, 4043 Papineau, très grand 6x, 3e, très éclairé, alc. 1073\$/mois, réno Libre 514-847-9037.

PTE ST-CHARLES

4x/ - 435 \$ Chauffage inclus Jour: 514-364-5872 Soir: 514-938-3683

ROSEMONT, 1x/, poêle-frigo, chauffé, eau chaude, frais peint 514-723-3695

ROSEMONT, 3015 Gifford, grand, luxueux 4x, alarme, stat., 635 \$ 514-727-8127.

ROSEMONT, 3x/ chauffé, eau chaude fournie, 514-725-1410

ROSEMONT, parc Maisonneuve, bois franc, 3x/ services propres, 5405, 450-222-1814

ROSEMONT 4841 - 6e av., grand 4x-580 \$ 514-727-8127.

SHERBROOKE - Papineau, Proprio, grand 3x/ : 340 \$, immédiate. 514-861-5465

SNOWDON, bas 5x/ 3 ch. ter-mées, 460 \$ 514-262-0566

ST-DENIS - René-Lévesque, 1x/ meublé, réno. 514-596-1802

ST-DENIS Liège, chauffé, 6x/ 12 rev. 650\$. 514-381-1966

ST-LAURENT (ville), 1 mois gratuit sur Loir, 3x/ métro et rés, béton, insonorisés, éclai-rés, appareils ménagers, clima-tiseur, piscine ext., frais peint, pour auto. 154-721-7172

AUBAINE MONTRÉAL

Nord d'Outremont est de Côte des Neiges 1 1/2 à 5 1/2

A cinq minutes du métro par autobus 160, 165 et en train, hôpitaux, cen-tre d'achat, parc, Uni-versité de Montréal, Poêle, réfrigérateur. 6675, Darlington 737-7557 2815968-R 131

ST-LAURENT, 1 mois gratuit. Prés cegep, Loir, 3x/ métro et rés, béton, insonorisés, éclai-rés, 4x, 370 \$ et +. Rénovés 5x, 580\$.

ST-LAURENT, béton, beaux 1x-3x-4x chauffés, élect. 2 ascenseurs. Côte Vertu, 2705 Modugno, 374-3755

ST-LAURENT, Côte Vertu, 3x, béton, libre. 514-748-5888

ST-LEONARD, 5x/ chauffé, 514-323-0589, 514-727-3232

ST-LEONARD LE BARON

Superbe imm. de 2 et 3 ch. su-perficie de 1250 à 2500 pi car. climatisé, 256-5000

LONGUEUIL, métro, propre, tranquille, meublé, chauffé, éclairé 2x, 3x, à partir de 345\$ / 359\$, 450-670-5285

LONGUEUIL, rue Labelle, 4x, 5x, chauffé, coll. 497-2948.

LONGUEUIL 4x, 5 min. métro, stat., bois franc/ceramique, li-bre, 5305 450-670-9238

ST-LAMBERT, 6 ARGYLE, 2x/, édifice en hauteur, joli et paisible, électroménagers, chauffage + eau chaude incl, grand balcon, sauna + piscine.

ST-LAMBERT 3x/, mars, bé-ton, piscine ext. tennis, sauna, 3 électros, garage (option) 450 672-8140, 450-923-1450

137 À LOUER BANLIEUE OUEST

PIERREFONDS PROMOTION

3x, 4x, 5x à partir de 449 \$, grands apcs, clairs, incl. eau chaude, électros - stat - balcon, près boul. St-Charles 696-3677.

131 ÎLE DE MONTRÉAL

WESTMOUNT, luxueux 5x/ 1400 pi car., garage et chauffa-ges incl., Avenue Clarke. 514-934-0101 / 514-931-5355.

132 À LOUER CENTRE-VILLE

AU CHATEAU LINCOLN 1x/, 2x/, 3x/, 4x/ tout inclus s/sem. 819-327-3432

AU SUTTON, chalets, piscine int., sauna, 450-538-3736

CENTRE, 3463 Ste-Famille, 10 min. Tremblant, 2 ch. (6 per-sonnes), paisible 819-429-6477

MÉTRO SHERBROOKE

Accès direct au métro. 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Électricité, air climatisé, chauffage, piscine, sauna. Sécuritaire. 281-1551

MÉTRO GUY

3445-55, C te des Neiges coin Sherbrooke 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 App. meublé disponible Grand apc. chauffé eau chaude, sécuritaire. 846-1531

coin Sherbrooke

Méto Pl. des Arts 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, loft App. meublé disponible Chauffé, électricité, eau chaude. Piscine, sauna. 842-3650

Baron

Condos à louer 980 à 2560 pi car. Avec air climatisé 256-5000 2802285-R 132

CENTRE-VILLE, adj. West-mout, 4x éclairé, rénové. Très services, meublé. 800\$. Libre 1er fevr. (514) 937-8894

MÉTRO Sherbrooke, 2x/ chauffé, poêle, frigo, demi s/sol, 320 \$, 1er rev., 514-285-0131

135 À LOUER LAVAL, RIVE-NORD

AU DOMAINE BELLERIVE

Au bord de la rivière des Prai-ries, 2x/ 3x/ 4x/ 5x/ 6x/ piscine, sécurité 24h, dépan-ner, clinique médicale + autres services. Club social. Navette autobus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280

CHOMÉDEY, 4x/, tapis m/m, pas chauffé, 514-336-0179 soir

DEUX-MONTAGNES, 5x/, ca-brine, piscine, sauna, bain, 514-874-8864 - 450-623-6813

DUVERNAIS, face rivière, 3x-4x/, vue superbe 2580 loir. 450-612-4044

L.D.R., grand 4x/, magnifique, tout près des services, Tranquili-té. A voir absolument 500\$/mois. 1er mars. 450-975-8684.

136 À LOUER RIVE-SUD

LONGUEUIL, 1x/, 3x/, 4x/, tout compris, possibilité, court ter-me. 450-651-2644

LONGUEUIL, 5x/ chauffé, (450) 448-4365 et 672-8240

LONGUEUIL, métro, propre, tranquille, meublé, chauffé, éclairé 2x, 3x, à partir de 345\$ / 359\$, 450-670-5285

LONGUEUIL, rue Labelle, 4x, 5x, chauffé, coll. 497-2948.

LONGUEUIL 4x, 5 min. métro, stat., bois franc/ceramique, li-bre, 5305 450-670-9238

ST-LAMBERT, 6 ARGYLE, 2x/, édifice en hauteur, joli et paisible, électroménagers, chauffage + eau chaude incl, grand balcon, sauna + piscine.

ST-LAMBERT 3x/, mars, bé-ton, piscine ext. tennis, sauna, 3 électros, garage (option) 450 672-8140, 450-923-1450

137 À LOUER BANLIEUE OUEST

PIERREFONDS PROMOTION

3x, 4x, 5x à partir de 449 \$, grands apcs, clairs, incl. eau chaude, électros - stat - balcon, près boul. St-Charles 696-3677.

143 HÔTAS-UNIS ÉTATS-UNIS

CHALET À LOUER

A ST-ADOLPHE, suisse, 5 ch., 2 s/bain. 514-387-3837.

A ST-ADOLPHE, 1 à 5 ch., fins sem./sem. 819-327-3432

A SUTTON, chalets, piscine int., sauna, 450-538-3736

BORD LAC, St-Jovite, foyer, 300 \$/sem. et +. 819-688-3347

CHALET bord du lac François, 10 min. Tremblant, 2 ch. (6 per-sonnes), paisible 819-429-6477

Chalets Laurentides + Option motoneige www.chaletquebec.com tél. 875-1220 Info@chaletquebec.com 1-888-993-4616 R 147

CHARMANT cott., 3 ch., Orford, rénovable / à sem. 514-525-5796, 819-846-1212.

EASTMAN, près Orford, 2 ch., foyer, 1-450-438-1556

MONT-TREMBLANT, foyer, vue, 1 à 4 ch., 819-688-6140

MONTBELLLO (près), 3 chalets bois rond route 145, 6 log. rev. 819-525-6232

MONT STE-ANNE, maison à louer, foyer, tourbillon, 2 s/bain, couche 6 + 514-395-2092

MONT STE-ANNE aubaine condo 2 ch. 450-655-3713

MT STE-ANNE, foyer, 3 ch., spécial 5 jours. 450-965-9873

ST-JOVITE, bord lac, 2 à 4 ch., meublé, 450-625-3900

ST-JOVITE, choix 15 chalets, équipés, foyer, piscine, ski, moto-neige. 819-688-2809

STE-AGATHE, fin sem., sem. mois, année. 1-819-326-3365

148 CHAMBRES, PENSIONS

A 20 MIN. centre-ville. Mtl. Chambre tranquille. S'offrir, tél. etc. 300 \$ - 450-444-4468

A MTL pied à terre, 2-3 p/sem. Chambre dans rés. privée. 514-495-8603

APP. 1x/, meublé 130\$/+sem., 400\$/mois, 514-322-8640

AU 1034 Sherbrooke E. 1x/ neuf, meublable 587-2217

METRO, crémaise pied-à-terre 2505-2805 mois 514-384-3895

METRO Préfontaine, meublé, chauffé,

Marchés aux puces

240 **MARCHÉ**
AUX PUCES

ACCESSOIRE pour magasin. Présentoir de bijoux avec 6 miroirs. 5 x 3. 650\$. 939-0747.

ACHETERAIS table tournante, lecteur laser, récepteur, haut-parleurs, disques vinyle ou laser. 450-224-8175.

ANTIQUITE Superbe ens. sale à dîner 1927, 9 morceaux, en chêne, 4000 \$. 450-449-6985

ARTICLES de ménage, de tout, gros et petit, déménageurs. 514-354-5559

AUBAINE, nombreux articles bébé, garçon, haut gamme, bassinet, bavoirs teinte bleu+ blancs. 450-448-5559

+++ motié pr. 450-433-4755.

A VENDRE, vision femme, 12 ans, état neu, porté 4 fois, 1200 \$ négo. 514-527-0268

BD, 1 x 5 et moins + Marvel, Vaillants, 170 \$, Etat A-1, exemplaires, 456-602-0020.

BIBLIOTHEQUES(2) 1 petite table, 1 coffre en pin solide, 800 \$. 514-435-4810

CAGE pour perroquet blanche, valeur de 700 \$ laissée pour 300 \$. 450-357-1961

CAUSEUSES, (2), cuir, couleur tan, très propre, 400 \$ chacune. (450) 461-0008

CHAMBRE L'épine enfant, 3 tables salon, jouets, vêtements garçon 6-10 ans, bureau ordinaire, 1 table avec 2 chaises en bois. 514-422-2556

CHÉMINÉE Pfab 1100 degrés 17½ pi de haut A1, 3008 Porte patio 450-964-2383

ECRAN de 15 pouces, acheté en 1999, compte neu, 1280 x 1024, 140 \$. 514-522-2556

ÉLECTROS : frigo 195 \$, Poêle 190 \$. Lav. 125 \$. Séc. 115 \$. Lav/vaiss. 175 \$.

FOUR micro-ondes à convexion et plaque de cuisson en vitrocéramique. 514-270-4363

FUTON en érabie pâle teint, valeur 1000 \$ pour 500 \$. Rampe en chêne appr. 20 a. Prix à discuter. 450-629-8545

GENERATRICE Honda 98, EZ 3500, utilisé 30 h, 2000 \$ ferme. 450-447-6449

LAVI/SEC, peut vendre séparément, 300 \$. Poss. de livraison. 514-523-7410

MACHINE à coudre Bernina 850 semi-ind, très bonne cond. Prix nég. 514-486-4425

MAC LK 475, 1500. CD externe 500. Monteur 75\$. Performa 6300CD 500\$. Imprimante laser 2000. 514-766-2930

MAC, 2275, 25036, écran 13 imprimante, modem, 2508 sem. après 17½. 514-640-5827

Mac Performa, 5200 cd, imprimante, acc. accessoires et logiciel 475\$ négo. 450-717-7792

MINI laveuse/sécheuse Hitachi, amande, comme neuve, 375\$ négo. 514-937-7220

MOBILIER complet, cuisine, chambre, salon, appareils ménagers. Logement 4½ pi. par 1er av. Départ. 450-663-3588

MODÈME externe US Robotics 326K poss. 56K. Mac-PC-Linux 35\$. 450-649-1160

200

Marchandises et services

212 **ANTIQUITÉS,**
ARTISANAT,
OEUVRES D'ART

BIJOUX,
OBJETS PRÉCIEUX

COLLECTION privée, scènes de Charlevoix, 1920 à 1960, artiste Georges-Edouard Tremblay, 450-581-5744.

HAMPSTEAD, set salle à dîner valeur 8000 \$, divorce vendrais 4000 \$. 514-865-7174

VAISSELLER à vitres (3) meubles, acajou, début du siècle. 2200 \$. 514-597-2660

214 **LIVRES**

LIBRAIRE d'expérience achetée à domicile. Mtl. 514-514-2142

217 **LE COIN DE**
L'ORDINATEUR

.. A INFO-CARREFOUR ..
PRIX SPÉCIAUX SUR :
PENTIUM III
8642 rue St-Denis - 381-4044

NOTEBOOK et écrans usagés.
INTERLOGIC 514-341-9918

PENTIUM 400, 6495, Pentium 500, 7498, Pentium 266, 4995. Ami PC 514-744-0182

POWERBOOK 190 GS couleur, + modem 56K, 10 logiciel, 850 \$. 450-628-5463

A à Z achat à domicile, livres, Mtl/prov., 514-816-6159.

220 **ANIMAUX**

BOUVIER Bernois 21 sem., propre, enr., potelé, 700 \$. 514-389-7098

BOUVIER BERNOIS, magnifique mâle, 2 ans, affectueux, 500\$. 514-314-3840

CHIOTS Golden, beaux, vaccinés à l'école, 150 \$. 514-748-9371, 514-919-2448

CHIOTS Labrador, chocolat, vaccinés, gar. 350 \$. 450-562-5624

DOBERMAN femelle, 4 mois, enr., vaccinée, cage et accessoires inclus, 1200 \$. 418-847-7781

GOLDEN RETRIEVER chiots enregistrés, vaccinés, tatoués, gar. 375 \$. 819-687-2384.

GOLDEN Retriever, mâle, 4 mois, enr., vaccinée, tatoué, gar. propre. 450-436-2047

GOLDEN RETRIEVER, (8), Collier mini (4), Épagneuls (6), 2 mois mâle, 514-598-1610

228 **ÉQUIPEMENTS**
DE BUREAU

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.C. 278-7614

LIQUIDATION d'ordinateurs, bureaux, chaises empilables, 2 placeurs, etc. ou par lot doit être vendu. 514-933-9068

231 **MACHINERIE,**
OUTILS

CHEPHE petit outillage complet pour maçon et finisseur de ciment. 514-727-2581.

250 **ENTRETIEN**
RÉNOVATION

LIQUIDATION D'IMMOBILISÉS Plâtre, peinture, 514-803-4656

257 **TRANSPORT,**
DÉMÉNAGEMENT

A.R.T. DÉMÉNAGEMENT assuré, prime. 514-387-6354

A BAS PRIX, déménagement, assurance, (514) 944-6669.

260 **PROFESSIONNELS**

COUTURIÈRE, confection atelier. Lingerie, tenue, déco. etc. - Louise. 514-270-3363.

INFORMATION, visas, permis garantis. (514) 239-9868

265 **PRÉPARATION**
DE CV

CURRICULUM EXPRESS français, anglais. 514-844-1143

270 **SOINS**
THÉRAPEUTIQUES
ET MASSOTHÉRAPIE

ABONDANCE D'ÉNERGIE Afin de retrouver l'ultime bien-être d'un massage supérieur. Super agréable. Spécial duo. 514-723-5929

ALICIA massage japonais, chi-nois, suédois, 1448 Sherbrooke O. centre-ville. 514-933-8071

AU SOIN DU CORPS La Détente Enr., suédois, californien, relaxation, sportif, 7 jours/sem. 514-729-4392

CLINIQUE massage, 4 masso-therapeutes. 514-749-6506

ESALEN, oriental, européen, sauna.3 Cornwall 514-738-7917

FATIGUE(E), excellent massage thérapeutique ou détente globale. 514-733-0705

FLEURS d'Adam enr., massage. Longueuil, 450-442-1700.

L'ENDROIT incompromissable, c'est l'ASSOCIATION 383-6363

MASSAGE professionnel 514-733-9301

MEILLEUR massage à Santé Excellence, 514-932-1299

NOUVEAU, Nifertiti, Massage professionnelle, 514-937-5885

NOUVEAU Studio Altvater. Exc. massage. 514-331-6403

SELENA, le meilleur massage en ville. 514-723-5929

SUÉDOIS, chi-nois, Renaissance Santé, 514-239-9393

231 **MACHINERIE,**
OUTILS

CHEPHE petit outillage complet pour maçon et finisseur de ciment. 514-727-2581.

250 **ENTRETIEN**
RÉNOVATION

LIQUIDATION D'IMMOBILISÉS Plâtre, peinture, 514-803-4656

257 **TRANSPORT,**
DÉMÉNAGEMENT

A.R.T. DÉMÉNAGEMENT assuré, prime. 514-387-6354

A BAS PRIX, déménagement, assurance, (514) 944-6669.

260 **PROFESSIONNELS**

COUTURIÈRE, confection atelier. Lingerie, tenue, déco. etc. - Louise. 514-270-3363.

INFORMATION, visas, permis garantis. (514) 239-9868

265 **PRÉPARATION**
DE CV

CURRICULUM EXPRESS français, anglais. 514-844-1143

270 **SOINS**
THÉRAPEUTIQUES
ET MASSOTHÉRAPIE

ABONDANCE D'ÉNERGIE Afin de retrouver l'ultime bien-être d'un massage supérieur. Super agréable. Spécial duo. 514-723-5929

ALICIA massage japonais, chi-nois, suédois, 1448 Sherbrooke O. centre-ville. 514-933-8071

AU SOIN DU CORPS La Détente Enr., suédois, californien, relaxation, sportif, 7 jours/sem. 514-729-4392

CLINIQUE massage, 4 masso-therapeutes. 514-749-6506

ESALEN, oriental, européen, sauna.3 Cornwall 514-738-7917

FATIGUE(E), excellent massage thérapeutique ou détente globale. 514-733-0705

FLEURS d'Adam enr., massage. Longueuil, 450-442-1700.

L'ENDROIT incompromissable, c'est l'ASSOCIATION 383-6363

MASSAGE professionnel 514-733-9301

MEILLEUR massage à Santé Excellence, 514-932-1299

NOUVEAU, Nifertiti, Massage professionnelle, 514-937-5885

NOUVEAU Studio Altvater. Exc. massage. 514-331-6403

SELENA, le meilleur massage en ville. 514-723-5929

SUÉDOIS, chi-nois, Renaissance Santé, 514-239-9393

231 **MACHINERIE,**
OUTILS

CHEPHE petit outillage complet pour maçon et finisseur de ciment. 514-727-2581.

250 **ENTRETIEN**
RÉNOVATION

LIQUIDATION D'IMMOBILISÉS Plâtre, peinture, 514-803-4656

257 **TRANSPORT,**
DÉMÉNAGEMENT

A.R.T. DÉMÉNAGEMENT assuré, prime. 514-387-6354

A BAS PRIX, déménagement, assurance, (514) 944-6669.

260 **PROFESSIONNELS**

COUTURIÈRE, confection atelier. Lingerie, tenue, déco. etc. - Louise. 514-270-3363.

INFORMATION, visas, permis garantis. (514) 239-9868

265 **PRÉPARATION**
DE CV

CURRICULUM EXPRESS français, anglais. 514-844-1143

AVIS

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal une notice corrigée de celle-ci.

Toute erreur ou plainte venant d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, le jour qui précède sa parution. Dans tous les cas, il suffit de composer le (514) 285-7111.

300 Offres d'emploi

TOYOTA

L'ÉQUIPE SPINELLI

Joignez-vous à une équipe gagnante !

SPINELLI TOYOTA

est à la recherche de :

CONSEILLER(ÈRE)S AUX VENTES

• 30 000 \$ de salaire garanti ;

• Vous aimez travailler avec le public ;

• Vous êtes passionné par l'industrie automobile : mécanique, course, etc. ;

• Vous êtes prêt à faire les efforts pour réussir ;

• Vous êtes parfaitement bilingue ;

• Vous êtes à la recherche d'un horaire de travail flexible du lundi au vendredi ;

• Vos fins de semaines sont à vous !

Nous offrons :

• Salaire de base et bonis ;

• Excellents avantages sociaux ;

• Programme de formation continue ;

• Environnement de travail dynamique et stimulant ;

• Voiture de démonstration ou allocation automobile ;

Venez nous rencontrer ce lundi 17 janvier 2000 de 10 h à 19 h

Spinelli Toyota

561, boul. St-Joseph (coin 6^e Avenue)

Lachine (Qc)

Tél. : (514) 634-7171

Fax : (514) 637-7407

Internet : spinauto@total.net

Prière d'apporter votre C.V.

Demander le gérant des ventes.

282-1987 x 300

304 **POSTES**
CADRES ET
PROFESSIONNELS

COMMIS LABO

Anjou, PJC 2000, temps partiel à l'expérience

Sylvain Guay 514-532-2703

322 **CLUBS, HÔTEL,**
RESTAURANTS

Restaurant exclusif du

boul. St-Laurent cherche serveur(euse) de

soir pour salle à manger, et barmaid (man)

chiffre de jour 11 h à 19 h. Envoyez CV au

Restaurant Le Blanc

3435 St-Laurent,

Montréal, H2X 2T6

306 **SANTÉ,**
SERVICES
COMMUNAUTAIRES

NATUROPATHE

diplômée à temps plein, demandée (e) pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11.

PHARMACIEN(NE) temps partiel à l'expérience

pharmacie Jean Coutu à Terrebonne, Denis Céré :

(450) 492-0810, poste 11

C 10



500 véhicules automobiles

Transport et véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

AUBAINES

Chevrolet Cavalier 97, man. 2 ptes, 43 000km, 9905 \$ Toyota Tercel DX 96, aut., 4 ptes, air, 41 000km, 10 495 \$ Subaru outback fam, 97, aut., équipé 59 900km gar, 20 900\$ Toyota Tercel DX 97 (2), man. bas km, 4 ptes, 10 900 \$ Ford Escort 94, aut., 4 ptes, 63 000km, 6900 \$. Toyota Rav4, 96, 4x4, aut., 4 ptes, équipée, 16 000km, gar. Toyota Corolla 96, 4 ptes, man., 63 000km, 8900 \$. Toyota Camry LE 94, 4 cyl. aut., équipée, 8995 \$. Mazda Protégé LX 1996, 58 000km aut., équipée, 11 900\$. Dodge Colt 200 GT 91, aut., 2 ptes, 104 000km, 3500 \$.

WOODLAND TOYOTA 514 761-3444

AUDI A4, 1.9 T, 97, bleu, tout ouvrant, 24 000 \$, 514-273-8988, ou fin sem., 450-229-4411.

AUDI A4 1.8 quattro, 98, aut., 50 000 km, 450-969-1517, 8 roues 450-671-3362.

AUDI 97, A4, 1.8t, quattro, bleu, 67 000km, Comme neuve, Volvo Pointe-Claire 630-3666.

AUDI A6, 97, Quattro, 1.8 T, grise, "Sport package", gar., 8 roues, 20000 \$, 450-969-1517.

AUDI A6 Quattro 99, 17 000 km VOLKS ST-HYACINTHE 514-875-3915

AUDI A6 Quattro 98, 42 000km VOLKS ST-HYACINTHE 514-875-3915

AUDI, Porsche, Volks, spécialiste. Achat/vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292

AUDI 93, S4 A-6 quattro turbo AUDI 93, 2.8 V6, aut., équipée, étai neuf, original, bi-jou, 6800 \$. Sélection 450-2302 - BMW

AUTO INTERSAVE 89 Subaru GL 5T aut., 2195\$ 90 Tercel coupé, 2395\$ 91 Colt 200, 2495\$ 91 Spirit aut., équipée, 2695\$ 91 Honda Civic aut., 2705\$ 94 Hyundai Excel aut., 3895\$ 94 Hyundai Excel 5 vit., 4295\$ 94 Sundird LE équipée, 4595\$ 92 Nissan Sentra aut., 4795\$ 92 Jetta GL aut., 5195\$ 93 Shadow ES V6, 5355\$ 93 Lumina Euro équipée, 6395\$ 94 Grand Am SE 8195\$ 94 Honda Accord EX 13495\$ 97 Jetta GT équipée, 13495\$

514-322-1904

B M W 2 ans 40 000km-loc

Aut. gar, 2 ptes, 40 000km-loc. 24 mois à partir de 2195 \$/mois 5000\$ contre taxes ou échange. Offre expire 14-01-00, Richard Villardé (514) 232-1140

Lombardi Auto Zone

BMW 94 320i toil, aut., 110 000 km. 94 318i man, noir, 110 000 km. 92 325i aut., cuir, toil, carnet 91 535i aut., 129 000 km. 1 prop. 90 525i aut, impeccable, cuir, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

BMW 1987, 325e, noire, légèrement accidentée, plusieurs pièces neuves, moteur A-1, 2000 \$, 514-637-5659.

BMW 528E 88, moteur neuf, 5 vit., originale, 6950\$ très propre Rosato Bros. 514-328-4555

BMW en SALLE DE MONTEES 94 318i étai neuf, air, 13 400\$ 93 320i équipé V6, nor, 11 400\$ 93 318i étai originale 12 900\$ 91 318is sport originale bas km 91 318i 4 ptes, a/c, toil, 7600\$ 90 725i équipé bi-jou 9500 \$

Porsche 928, bi-jou, 11 900\$ + Mercedes, Saab, Volvo 98 90 Intini 93 92 91 tous modèles Sélect, bon prix, 450-433-2002

BMW 535 i, 88, noire, man., impeccable, A-1, 450-659-3741

BMW 318i 94, 120000km, CD, noire, cellulaire, 14 000\$. 514-858-7202, 514-853-4529

BMW 528i, aut., neuve 98, achetée Oct. 10 000km, gris/noir, 47 000\$. 514-924-1418

BMW 318is, 91, man., sièges tissu, 110 000km, noire, toil, A-1, 8 pneus, 514-474-3500

550 AUTOMOBILES

BMW 325iS 95, aut., argent, tout équipée, 80 000 km., CD, 4 pneus hiver et été, 27 000 \$. 450-923-0470

BMW PARK AVENUE

SPÉCIAL achat ou location à 7.95 %

CONVERTIBLES

99 328 Cabriolet 899 \$/mois 97 328 Cab noir 649 \$/mois * 97 23, 2.8i argent 617 \$/mois * 96 23, 1.9i, argent 33 995\$ *

SÉRIE 3

99 328i rouge 513 \$/mois 99 323is argent 521 \$/mois 99 323ia bleu 541 \$/mois 98 328ia bleu 606 \$/mois 98 318ia blanc 378 \$/mois 97 328i vert 472 \$/mois * 97 328ia noir 459 \$/mois * 96 328i vert 31 995 \$ * 94 325i vert 24 995 \$ 94 325i gris 24 995 \$

* SÉRIE CERTIFIÉ

Gar. 6 ans / 120 000 km

Location 36 mois 5000 \$ comptant taxes en sus 18 000 km / an

BOUPE PARK AVENUE 40 ans d'expérience www.complexeauto.com

450-445-4555

BMW ST-MARTIN

99 328i rouge 513 \$/mois 99 323is argent 521 \$/mois 99 323ia bleu 541 \$/mois 98 328ia bleu 606 \$/mois 98 318ia blanc 378 \$/mois 97 328i vert 472 \$/mois * 97 328ia noir 459 \$/mois * 96 328i vert 31 995 \$ * 94 325i vert 24 995 \$ 94 325i gris 24 995 \$

SÉRIE 3

99 323ia noir 10 000 km 99 328i bleu 14 000 km 99 328ia rouge 15 000 km 99 323is argent 3000km 99 323ia argent 8000km 98 328ia, vert 18 000 km 98 318ia, argent 10 500 km 97 328ia, argent, 17 000km 96 328ia, noir 399 \$/mois * 96 328i, vert 78 000 km * 96 328is, noir 55 000 km * 93 325i, noir 19 900 \$

SÉRIE 5

98 540ia, noir 56 500 \$ 98 540i, argent 36 000 km 98 520i, Ford 31 000 km 97 525i, vert 37 000 \$ 97 540i, argent 49 900 \$ *

CONVERTIBLES

98 328i, argent 49 000 \$ 97 328i, argent 35 000 \$ 96 23, bleu 32 000 \$ 96 23, argent 31 000 \$ 95 325i, noir 35 000 \$ *

* TERMES RÉSIDUELS * 0 \$ TAUX VARIABLES 5000 \$ + TAXES COMPLÈTES * SÉRIE CERTIFIÉE

(450) 667-4343 (514) 343-3412

www.bsmauto.com

BMW en SALLE DE MONTEES 94 318i étai neuf, air, 13 400\$ 93 320i équipé V6, nor, 11 400\$ 93 318i étai originale 12 900\$ 91 318is sport originale bas km 91 318i 4 ptes, a/c, toil, 7600\$ 90 725i équipé bi-jou 9500 \$

Porsche 928, bi-jou, 11 900\$ + Mercedes, Saab, Volvo 98 90 Intini 93 92 91 tous modèles Sélect, bon prix, 450-433-2002

BMW 535 i, 88, noire, man., impeccable, A-1, 450-659-3741

BMW 318i 94, 120000km, CD, noire, cellulaire, 14 000\$. 514-858-7202, 514-853-4529

BMW 528i, aut., neuve 98, achetée Oct. 10 000km, gris/noir, 47 000\$. 514-924-1418

BMW 318is, 91, man., sièges tissu, 110 000km, noire, toil, A-1, 8 pneus, 514-474-3500

550 AUTOMOBILES

BMW usagées

Série 3 96 328i, auto, gris/gris certifiée BMW. Prix réduit! 88 000 km

95 325iS, noir/beige, groupe sport, garantie 120 000 km, 99 200 km. Prix réduit!

97 328ia, noir/noir, automatique, 74 900 km. Certifiée BMW.

97 328ia, tonomatique, noir/beige, 59 000 km. Prix réduit!

95 325i, noir/gris, 79 000 km. Certifiée BMW. Prix réduit.

94 325i, noir/noir, cuir, groupe 2, 103 000 km, 23 700 \$

94 320i, vert/fam, groupe 2, seulement 55 000 km, 19 900\$

Location disponible Charles ou Mario

BMW CANBEC 4090, rue Jean-Tan Ouest www.bmwcanbec.com

T L (514) 731-7871

550 AUTOMOBILES

CADILLAC 95, Gold Edition, int, cuir, 1 proprio, 103 000 km, gar. 120 000 km, 19 500 \$ 514-953-4830

CAMRY CE 97, 25 000km, gar. prol. 6 ans, 19 000\$, groupe élect. 450-465-4804 après 16h

CAVALIER 98, 4 ptes, aut., 13 000 km, cause maladie, 450-492-9616

CAVALIER 2000, tout équipé, 17 000 km., à vendre ou bal. de location. Bissconette 514-698-0664 poste 258.

CAVALIER 224, 97, man., tout équipé, bal. location 7mois, 2295\$/mois, 514-814-2292

CHEVROLET Cavalier 94, mécanique A-1, 80 000 km, rouges, 2 ptes, 4500 \$, (514) 382-6585.

CHEVROLET Cavalier RS 94, aut., a/c, condition A-1, 6995 \$

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624

CHEVROLET Malibu 97, blanc, 8 pneus neufs, 70 000 km, anti-vol, 15 800 \$ 514-255-6303

CHRYSLER Intrepid 94 4300 km, 94 9495 \$ ou 155 \$/mois

CHRYSLER Intrepid ES13-0001

CHRYSLER Intrepid ES13-0001

Chrysler Intrepid 99 location 36 mois 384 \$/mois

Cartier Chrysler 514-335-0500

CHRYSLER New Yorker 1994, 83 000km, équipée, alarme, mags, bleu, 10 495\$. L.C. Auto 514-262-8470

CHRYSLER Sebring décapota ble 98, 20 000 km, exc. état. Neg. 514-484-8242; 829-3718

CIVIC DX 97, (2) aut. man., 33 000 km, 450-445-7161

BROSSARD HONDA 514-445-0577 951-9624

CIVIC LX 97, aut., 5 vitesses, plusieurs, 450-445-7161

BROSSARD HONDA 450-445-0577 951-9624

DODGE AVENGER ES 98 V6, location 36 mois, 295 \$/mois

Cartier Chrysler 514-335-0500

DODGE Colt ES 94, aut., 8 pneus, 90 000 km, Fomora pro-priol 6495 \$, 450-472-6104

550 AUTOMOBILES

GOLF GL TDI 99, démo., 5 vit., bas km, prix nég. Synnot Volks 450-658-6645

GOLF - JETTA - PASSAT - NEW BEETLE 1999 et 2000 Neuves et démos. à vendre à battre. Vennt Volks 450-658-6645

GRAND AM 1999 4 ptes, vente, 25 000 \$ 16 200 \$, 450-670-6733 crr

HONDA ACCORD, 2 ptes, 34 000 km, 16495 \$ loc. 3085 \$ 93 CIVIC DX 4 portes 15 000 \$ 90 ACURA Integra 4 ptes 43500 \$ C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

HONDA Accord 97, aut., toil, Spécial 17 995 \$

METRO NISSAN LASALLE (514) 366-8931

HONDA Accord 98, 4 ptes, 5 vit., tout équipé, 22 000 km, 19 000 \$, 514-951-4073

HONDA Accord EX 98, V6, cuir, tout équipé, 55 000 km

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624

HONDA Accord EX 96, aut., 75 000 km, blanche, 15 000 \$, 450-445-7161

HONDA Accord EX 94 4 ptes, 128 000km, man. a/c, comme neuve, S.N.L. 450-922-9922

HONDA Accord EX 91, 128 000 km, 4 ptes, 13 800 \$, 514-951-4073

HONDA Accord EX 91, aut., 138 000 km, 4 ptes, 13 800 \$, 514-951-4073

HONDA Accord EX 96, beige, 46 000 km, 4 ptes, 13 800 \$, 514-951-4073

HONDA Accord LX 92, aut., 150 000 km, 2 ptes, a/c, bleue, 6400 \$, 514-951-4073

HONDA Accord LX 92, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, très propre, 7100 \$, crr 514-947-6513

HONDA 93-95 Civic Si coupe - à partir de 2379 par mois

96-98 Civic LX 4 portes 24350\$ 98 Civic DX 2 ptes, 2195\$/mois 95 PRELUDE SR, 2555\$/mois 95 CDELS-COL, 11 495 \$

0 comptant. Overt sam. Ville-Marie Auto 514-598-7555

HONDA Civic 96, man., 136 000 km, 4 ptes, 14 900 km

HONDA Civic CX 97, bleue, man., radio CD, A1, 42 000km, 10 900 \$, 514-993-3677.

HONDA Civic LX 91, man., 136 000 km, 4 ptes, 14 900 \$, 514-993-3677.

HONDA Civic CX 3 ptes, 97, aut., 62 000km, 8 pneus, Comme neuve. S.N.L. 450-922-9922

HONDA Civic DX 1993, 3 ptes, 128 000 km, 4 ptes, 14 900 \$, 514-951-4073

HONDA Civic DX 96, sedan, aut., tout équipée, 75 000 km, blanche, exc. condition, urgent, 8950 \$, 514-951-4073

HONDA Civic LX 98, man., impeccable, noire, 30 000 km, 12 400 \$, 450-971-1608

HONDA Civic LX 98, verte, 4 ptes, 5 vit, 8 pneus urgent, 12 400 \$, 450-971-1608

HONDA Civic LX 97, 5 vit, air, 36 000 km, gar, 100 000 km

HONDA Civic LX 97, 5 vit, air, 36 000 km, gar, 100 000 km

HONDA Civic LX 96, 4 ptes, man., 87 000 km, gar, 8 pneus, 8950 \$, 514-951-4073

HONDA Civic LX SE 95, man, air, vert, 90 000 km

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624

HONDA Civic Se, 94, 4 ptes, 4 ptes, a/c, 96 000 km, bleu grise, propre, 8995\$ 450-229-6533

HONDA CRV 97, condition A-1, 47 000 km, vert émeraude, équipement a/c, portes, fenêtres élect, freins ABS, antidébrayage, volant ajustable, 22 000 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 95, 4 ptes, bleu/radio, 51 000 km, 6800 \$ 514-337-2179

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

HYUNDAI Accent 96, 5 vit, 75 500km, 5 vit., 3 ptes, gar Dé-mat, 11 500 \$, 514-951-4073

900

INDEX DES DÉCÈS

BLAIS-VALLIÈRES, Marie-Anne
Ste-Dorothée
BOIVIN, Henri
Longueuil
BRAZEAU, Lauretta
Kitchener, Ontario
BRUNET, Lise
Lachine
CHICOINE (Legeault), Murielle
Montréal
CIANCI, Léo
Montréal
CYR (Sarrazin), Annette
St-Eustache
DELISLE, Marie-Ange, C.N.D.
Montréal
DUGAS, Émilien
Châteauguay
DUMAS-LÈVESQUE, Marie-Anna
Ste-Émilie-de-L'Énergie
FOURNIER, Antonio
Laval
FRENETTE (Coulombe), Andrée
Montréal
GRAVEL, Gérard
Montréal
GUILLEMETTE, Marie, S.N.J.M.
Outremont
LABROSSE, Jean-Paul
Pierrefonds
LADOUCEUR, Jean-Paul
Laval
LAGACÉ (Brien), Rita
Montréal
LEDUC, Père Hubert, OMI
Saint-Jean-sur-Richelieu
LESAGE, Gérard
Ste-Thérèse
LESPÉRANCE (Brunelle), Anita
Laval
MARTIN (Gelly), Charlotte
Montréal
MASTEY, Michael
North Fort Meyers, Floride
MONCEL (Labrecque), Françoise
Montréal
SPEDDING, Jean-Paul
St-Eustache
STANFORD PARK, Robert
Greenfield Park
TOTARO (Gougeon), Pauline
Montréal
TRUDEL (Ste-Marie), Janine
Vaudreuil

DÉCÈS

BLAIS-VALLIÈRES, Marie-Anne
1907 - 2000
À la Résidence Ste-Dorothée, le 15 janvier 2000, à l'âge de 92 ans, est décédée Madame Marie-Anne Vallières, épouse de feu Roland Blais. Elle laisse ses enfants: Monique (Claude Hotte), Charles et Lise-Marie, ses petits-enfants: Roger, Sylvain, Danielle et Jocelyne, ses arrière-petits-enfants, son frère Jean-Marie, ses belles-soeurs: Lucille (feu Emmanuel) et Lucienne Blais-Birtz, ses neveux et nièces. Une réunion de prières aura lieu le mercredi 19 janvier à 20 h, en la chapelle du:

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
La famille accueillera parents et amis à compter de 19 h. Des dons peuvent être faits à l'Association des bénévoles de la Résidence Ste-Dorothée. Un merci reconnaissant au personnel du poste 1 A-B de la Résidence Ste-Dorothée.

BOIVIN, Henri
1918 - 2000
À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 16 janvier 2000, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Henri Boivin, fils de feu Alphonse Boivin et de feu Exilda Isabelle, époux de Claire Fetterley. Outre son épouse, il laisse dans le deuil les enfants de cette dernière issu d'un premier mariage: Louise (Richard Thibault), Denise (Denis Guérin), Jeanne et André (Louise Bergeron). Il était aussi le père de Claude Bellavance décédé, ainsi que ses petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Une réunion de prières en présence des cendres aura lieu le mercredi 19 janvier à 15 h, en la chapelle du:

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
"Le cimetière près du fleuve"
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
La famille accueillera parents et amis à 14 h pour recevoir les condoléances. Des dons à la Fondation de l'hôpital Charles-Lemoyne, seraient appréciés.

BRAZEAU, Lauretta
À Kitchener, Ontario, le 14 janvier 2000, à l'âge de 93 ans, est décédée Lauretta Lévesque, épouse de feu Gustave Brazeau. Elle laisse dans le deuil son fils Gaston (Dorlès Morin), ses petits-enfants: Louise (Graham Gardiner), Robert (Janet Moir), Pierre (Pam Everest), ses arrière-petits-enfants: Trevor Gardiner, Matthew Gardiner, Michelle Gardiner, Jessica Brazeau et Joshua Brazeau, ses soeurs: Éliane, Annette et Béatrice ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3860, Décarie, Montréal
(angle avenue Notre-Dame-de-Grâce)
Les funérailles auront lieu le mercredi 19 janvier à 10 h, en l'église Notre-Dame-de-Grâce et de là au cimetière de Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 19 à 21 h.

BRUNET, Lise
1957 - 2000
À Lachine, le 15 janvier 2000, à l'âge de 42 ans, est décédée Lise Brunet, fille de feu Jean-Paul Brunet. Elle laisse dans le deuil, son ami Richard Daigle, sa mère, Irène Call, ses frères et soeur: Gérard (Diane Desmarais), Jacques (Lynne Leclair), Marielle (Richard Brazeau) ainsi que neveux, nièces, parents et amis. Exposée à la résidence funéraire:

J. J. Cardinal
2125, Notre-Dame, Lachine
(514) 639-1511

Les funérailles auront lieu en la chapelle des Saints-Anges-Gardiens, 1474, Saint-Louis à Lachine, le mardi 18 janvier à 10 h 30. Heures de visite: lundi 17 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

Décès, prières, remerciements

CHICOINE (Legeault), Murielle
1923 - 2000
À Montréal, le 15 janvier 2000, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Murielle Legeault, épouse de M. Robert Chicoine. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise, Danielle (Michel), Yves (Suzanne), Céline (Stefan), ses petits-enfants: Marie-Josée, Martin et Alexandre, ses frères et soeurs ainsi que de nombreux parents et amis(es). Exposée au salon:

Alfred Dallaire inc.
438, Notre-Dame, Repentigny

le mardi 18 janvier de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 19 janvier à 11 h, en l'église de la Purification de Repentigny et de là au crématorium Alfred Dallaire. Des dons à l'Association générale des insuffisants rénaux (A.G.I.R.), c.p. 433, succ. St-Michel, Québec, (Québec), H2A 3N1, seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel au département d'hémodialyse de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont. Mercredi, salon ouvert dès 9 h.

CIANCI, Léo
À Montréal, le 15 janvier 2000, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Léo Cianci, époux de feu Rose Forte. Il laisse dans le deuil son fils Johnny (Raymonde Marcogliese), ses petits-enfants: Caroline (Serge Dupuis), Robert (Nathalie Harbec), ses trois arrière-petites-filles: Jasmine, Camille et Myriam. Il sera également regretté par son frère Michel, sa belle-soeur Lucienne Fernet Cianci ainsi que par son amie Marguerite Asselin. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, rue Beaumont, Ville Mont-Royal
Les funérailles auront lieu le jeudi 20 janvier à 11 h, en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association du diabète du Québec, seraient appréciés par la famille.

CYR (Sarrazin), Annette
1913 - 2000
À St-Eustache, le 15 janvier 2000, à l'âge de 86 ans, est décédée Annette Sarrazin, épouse de feu Magloire Cyr. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Jacques (Chantal Dumoulin), Louise (Yves Bolduc), six petits-enfants: Edith, Louis, Philippe, Hélène, Katherine, Jean-Luc et leurs conjoints, quatre arrière-petits-enfants: Philippe, William, Marie-Michèle et Carl, sa soeur Bibianne (feu Benjamin Cyr), son beau-frère Pierre-Émile Cyr (Thérèse Lapierre) ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. Exposée à la:

Résidence funéraire Goyer Ltée
147, boul. Sauvé, St-Eustache
Les funérailles auront lieu le mardi à 14 h, en l'église de St-Eustache et de là inhumation au cimetière de St-Hermas Mirabel. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi à compter de 12 h.

DELISLE, Marie-Ange, C.N.D.
En religion: S.S.-Marie-Désiré
Décédée à l'Infirmierie Notre-Dame-de-Bon-Secours, Montréal, le vendredi 14 janvier 2000, à l'âge de 96 ans et 3 mois dont 74 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame, est décédée Soeur Marie-Ange Delisle. Elle était la fille de feu Désiré Delisle et de feu Alexandrine Pouliot. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil des neveux et des nièces, d'autres parents et amis. Exposée le lundi 17 janvier de 15 à 21 h. Célébration de prières à 19 h 30 et funérailles le mardi 18 janvier à 10 h, à la:

Maison mère
4873, avenue Westmount, Westmount
L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Direction Alfred Dallaire inc.



DUGAS, Émilien
À Châteauguay, le 14 janvier 2000, à l'âge de 67 ans, est décédé Émilien Dugas, époux de Yolande Pêrusse. Outre son épouse, il laisse aussi dans le deuil ses filles: Denise (Gaétan Allard), Nathalie (Guy Arguin), ses petits-fils: Francis-Alexandre et Charles-Étienne; ses soeurs: Lucille (Gérard Poirier), Jacqueline (Marcel Grignon) et Marie-Paula (Beauchamp) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposée au:

Salon Dallaire & Wilson
123, Maple, Châteauguay

La famille y recevra les condoléances ce lundi 17 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles seront célébrées le mardi 18 janvier à 14 h, en l'église St-Joachim, 1, d'Yville, Châteauguay. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Centre hospitalier Anna Laberge, 200, Brisebois, Châteauguay, J6K 4W8, seraient appréciés.

DUMAS-LÈVESQUE, Marie-Anna
1900 - 2000
À Ste-Émilie-de-L'Énergie, le 13 janvier 2000, à l'âge de 99 ans et 6 mois, est décédée Marie-Anna Dumas, née Lévesque, épouse de feu Émilien Dumas. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Germaine, Rose-Anne, Romuald (Thérèse Violette), Georgienne, Gertrude, Marcel (Suzanne Léger), Lucille (Olivier Chayer) et Claudette, ses belles-filles Yvonne et Gilberte, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants, ses frères: Émile (Émilie) et Rosaire (Fernande) et sa belle-soeur Camilla et autres parents et amis. Une réunion de prières en présence des cendres aura lieu en la chapelle du:

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval

le mardi 18 janvier à 10 h 30. La famille y recevra les condoléances à compter de 10 h.

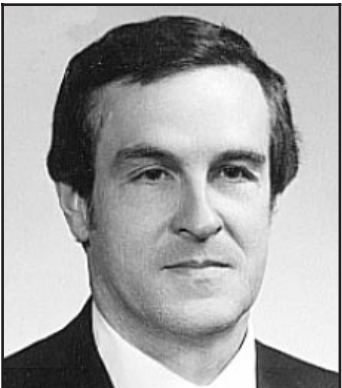
FOURNIER, Antonio
1917 - 2000
À Laval, le 14 janvier 2000, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Antonio Fournier, époux de Simone Lalande. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Richard (Marie Allard), Johanne, Sylvie (Hervé Le Moual), ses soeurs: Andrée et Gabrielle, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au:

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval

le lundi 17 janvier de 19 à 22 h. Le mardi 18 janvier, la famille recevra parents et amis à l'église Notre-Dame-de-Pontmain à 11 h, pour la messe des funérailles.

FRENETTE (Coulombe), Andrée
À Montréal, le 14 janvier 2000, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Andrée Coulombe, épouse de feu Jean-Paul Frenette. Elle laisse dans le deuil sa mère Yvonne Delisle, ses enfants: Michel, Daniel (Francine), Christiane (Gérald) et Benoit (Carole), ses 6 petits-enfants, ses frères et sa soeur ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie
16 114 boul. Gouin Ouest, Ste-Genève
Les funérailles auront lieu le jeudi 20 janvier 2000 à 10 h, en l'église Ste-Genève et de là au cimetière Ste-Genève de Pierrefonds. Parents et amis sont priés d'y assister. Heures de visite: mardi et mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.



GRAVEL, Gérard
À Montréal, le 13 janvier 2000, à l'âge de 68 ans, est décédé Gérard Gravel, conjoint de Madeleine Luquette. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Marc Lapointe), Gérard (Lio Fieschi), Gilles (Josée Barcelos), Chantal, ses petites-filles: Laurence et Chloé ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal
le mercredi 19 janvier 2000 de 14 à 17 h et de 19 h jusqu'à la réunion de prières à 20 h.

GUILLEMETTE, Marie, S.N.J.M.
En religion: Soeur M. Clémence-de-Jésus
À Outremont, le 16 janvier 2000, à l'âge de 97 ans, est décédée Soeur Marie Guillemette. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Clémence (feu Paul-Émile Lefebvre), Marguerite (feu Jules Dessureault), sa belle-soeur Annette Laviolette (feu Henri), des neveux et nièces, cousins et cousines. Elle sera exposée à la:

Maison mère des Soeurs
des Saints Noms de Jésus et de Marie
1410, boul. Mont-Royal, Outremont

le lundi 17 janvier à 15 h. Les funérailles auront lieu à la Maison mère également, le mardi 18 janvier à 13 h 30. Inhumation au cimetière de Longueuil, Chemin Chamblay.

LABROSSE, Jean-Paul
À Pierrefonds, le 16 janvier 2000, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Jean-Paul Labrosse, époux de Mme Anita Trottiert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Michel Legault), Suzanne (Normand Bernard) et Jacques (Tanya Smith), ses sept petits-enfants et deux arrière-petits-enfants, sa soeur Elisabeth, ses frères: Henri, Gérard et Marcel, ses belles-soeurs et beaux-frères des deux familles respectives, ainsi que plusieurs nièces, neveux, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie
16 114, boul. Gouin Ouest, Ste-Genève
Les funérailles auront lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 h 30, en l'église Ste-Genève et de là au cimetière de Ste-Genève de Pierrefonds. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

LADOUCEUR, Jean-Paul
Paisiblement à Laval, le 15 janvier 2000, à l'âge de 76 ans, est décédé Jean-Paul Ladouceur, époux de Thérèse Barbe. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Jeannette (feu François Vézina), ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3845, boul. St-Martin Ouest, Chomedey
Les funérailles auront lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 h, en l'église St-Martin, 4080, boul. St-Martin Ouest, Chomedey. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 19 à 22 h, lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mardi à compter de 9 h.

LAGACÉ (Brien), Rita
À Montréal, le 15 janvier 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée Madame Rita Brien, épouse de Roland Lagacé. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Roland (Josée Morel), Pierre (Raymonde Leclerc), Mario et Louise, ses deux petits-enfants: Geneviève et Patrice, sa soeur Antoinette et son frère Jacques ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie
790, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent
Les funérailles auront lieu le mardi 18 janvier à 14 h, en l'église St-Laurent (Chapelle), 805, boul. Ste-Croix. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mardi dès 12 h 30. Des dons à la Société canadienne du cancer, seraient appréciés.

LEDUC, Père Hubert, OMI
À l'hôpital de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, le 15 janvier 2000, à l'âge de 78 ans et 6 mois, est décédé le Père Hubert Leduc, o.m.i., retraité chez les aumôniers des Soeurs de la Providence, 5655, rue Salaberry à Montréal, ayant exercé son ministère sacerdotal dans la prédication de 1950 à 1957 et dans les forces armées comme aumônier de 1957 à 1979. Depuis, il travaillait à temps partiel comme aumônier à la Maison générale des Soeurs de la Miséricorde et Notre-Dame de la Providence à Montréal. Les confrères Oblats, les Soeurs de la Providence et les membres de la famille recevront les condoléances au:

Funérarium des Soeurs de la Providence
5655, de Salaberry, Montréal

Heures d'accueil: le lundi 17 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 21 h et mardi, jour des funérailles à partir de 12 h. Le service religieux sera célébré le mardi 18 janvier à 14 h, en la Chapelle des Soeurs de la Providence, 5655, rue Salaberry. L'inhumation aura lieu au cimetière des Oblats, 460, 1ère Rue, Richelieu. Le Père Leduc laisse dans le deuil outre ses confrères Oblats, ses quatre soeurs: Agathe Leduc-Mercier, Soeur Florence, religieuse chez les Soeurs de la Providence, Soeur Yvette, religieuse chez les Soeurs de Saints Coeurs de Jésus et Marie, Gabrielle Leduc-Saint-Jacques.

Direction funéraire
Yvon Desnoyers & Fils

LESAGE, Gérard
1916 - 2000
À Ste-Thérèse, le 13 janvier 2000, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Gérard Lesage, époux de feu Éliane Roy. Il laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Don Wilton), Nicole (Ettore Del'Aquila), Charles (Nicole Turgeon), trois petits-enfants: Diana, Paul, Amanda, sa soeur Jeanne Tardif ainsi que beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposé aujourd'hui à midi au:

Complexe funéraire Goyer Ltée
57, rue Turgeon, Ste-Thérèse
suivront les funérailles à 14 h, à l'église Mère de Ste-Thérèse. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital St-Eustache, seraient appréciés.



LESPÉRANCE (Brunelle), Anita
À Laval, le jeudi 13 janvier 2000, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Anita Lespérance, née Brunelle, épouse de feu Arthur Lespérance. Elle laisse dans le deuil ses enfants Denise (Paul Bailly), Madeleine (Pierre Gérin-Lajoie), Jacques (Hélène Bolduc), Guy (Sylvia Gauthier), Ginette (Pierre Robert), Claire (Pierre Pelletier) et Michel (Danielle Mondor). Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Elle sera exposée le dimanche 16 janvier 2000 de 15 à 17 h et de 19 à 21 h au:

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
1111 rue Laurier Ouest, Outremont
Les funérailles auront lieu le lundi 17 janvier à 11 h en l'église Ste-Madeleine, 750 avenue Outremont. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30. L'inhumation suivra au cimetière de St-Bruno. Remerciements sincères au personnel de la Résidence Ste-Dorothée pour la qualité des soins prodigués avec dévouement et chaleur humaine depuis plusieurs années. Des dons peuvent être faits au Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie ou à l'Association des bénévoles de la Résidence Ste-Dorothée.



MARTIN (Gelly), Charlotte
Paisiblement à Montréal, le 16 janvier 2000, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Charlotte Martin, née Gelly, épouse du Dr Etienne Adonaï Martin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa soeur Irène Gelly, s.m.a., ses enfants: Yves (Dranda Gardner), Louise (Jean-Claude Lavandier), ses petits-enfants: Stéphanie, Karine-Alexandra, Jérôme et Dominique, sa belle-soeur Mme Alice Martin ainsi que neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(es) au:

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10 526, boul. St-Laurent, Montréal

Le service religieux sera célébré par Mgr Louis Dicaire, le 19 janvier à 10 h, en l'église du Christ-Roi, 9400, rue Lajeunesse, Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: lundi 17 janvier de 19 à 22 h, mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

MASTEY, Michael
1923 - 2000
À North Fort Meyers, en Floride, le 14 janvier 2000, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Michael Mastey, fils de feu Solomon et de feu Alia Perez Abenmoha, époux de Kay Mastey. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois fils: Michael D. Mastey de Stamford Connecticut, Robert D. Mastey de Chattanooga, Tennessee et Glen D. Mastey de New-York, sa soeur Simone Patingre de Montréal, son frère Jack Aben de New-York et ses trois petits-enfants. Exposé à:

La Maison funéraire Bouton & Reynolds
2900, Summer Street
Stamford, Connecticut

Les funérailles seront célébrées le mercredi 19 janvier à 12 h à la maison funéraire et de là au cimetière de Stamford, lieu de la sépulture. Heures de visite: mardi de 19 à 21 h et mercredi de 11 à 12 h. Des dons à la Société du cancer, seraient appréciés.

MONCEL (née Labrecque), Françoise
À Montréal, le 15 janvier 2000, à l'âge de 76 ans, est décédée Françoise Labrecque, épouse de André Moncel. Elle laisse dans le deuil son fils Charles (Diane), ses deux petits-enfants: Ananda et Léo. Elle sera également regrettée par son frère Denys et sa soeur Louise Daigle ainsi que ses belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis. Les funérailles auront lieu à l'église St-Joseph, 1620, boulevard Laird, Ville Mont-Royal, le mercredi 19 janvier 2000 à 14 h et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. La famille sera à l'église une heure avant les funérailles pour recevoir parents et amis. Au lieu de fleurs, des dons à un organisme de votre choix, seraient appréciés par la famille.

Direction Urgel Bourgie



SPEDDING, Jean-Paul
À St-Eustache, le 14 janvier 2000, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Jean-Paul Spedding, époux de Mme Lucienne Martin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Normand, Richard, Michel, Benoit, Lyne, ainsi que conjoint et conjointe, plusieurs petits-enfants, sa soeur Louise (André Girardin), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Selon ses volontés, il n'a pas été exposé. Il fut confié au:

Complexe funéraire Goyer Ltée
147 boul. Sauvé, St-Eustache

Un service religieux en présence des cendres aura lieu le mercredi 19 janvier, à 11 h, en l'église Mère de Ste-Eustache. La famille sera présente à l'église à 10 h 30 pour recevoir vos condoléances. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association du diabète seraient appréciés.

STANFORD PARK, Robert
1919 - 2000
De Greenfield Park, le 13 janvier 2000, à l'âge de 80 ans, est décédé Robert Park Stanford, époux de feu Madeleine Lemieux. Il laisse dans le deuil ses quatre fils Pierre, Ronald, David et Mark ainsi que leur conjointe respective, ses six petits-enfants, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances à:

La Maison Darche
7679 boul. Taschereau, Brossard
les lundi 17 janvier et mardi 18 janvier 2000 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

TOTARO (Gougeon), Pauline
1923 - 2000
À Montréal, le 14 janvier 2000, à l'âge de 76 ans, est décédée Pauline Gougeon, épouse de Nicola Totaro. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Francine, Michel (Nicole), Lise, Claude (André), Mario (Lucie), ses 4 petits-enfants, son frère Maurice (Jacqueline), beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire St-François-d'Assise
Urgel Bourgie
6700, rue Beaubien Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le mercredi 19 janvier à 11 h, en l'église St-Fabien (6455, de Renty). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 9 h. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital Santa Cabrini pour ses bons soins. Des dons à la Société canadienne du cancer, seraient appréciés.

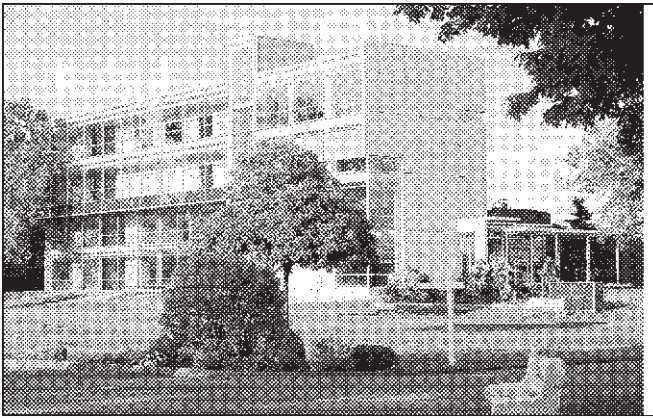
TRUDEL (Ste-Marie), Janine
1919 - 2000
À la résidence Manoir Harwood de Vaudreuil, le 15 janvier 2000, à l'âge de 80 ans, est décédée Janine Trudel, épouse de André Ste-Marie (ingénieur retraité, CBC-SRC). Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Jeanne d'Arc Leroux), Gilles (Annie Vincent), ses petits-enfants: Isabelle (Stéphane Morel), Marc-André et son arrière-petite-fille Méganne Morel. Elle laisse également ses belles-soeurs: Thérèse Turcot (feu Joseph), Louise (Jean Duchesne), Madeleine (Viateur Paquin), Rolande (Robert Blair), Suzanne, son beau-frère Maurice (Madeleine Bourassa), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux(ses) amis(es). La famille recevra les condoléances à la:

Résidence funéraire Urgel Bourgie
12, rue St-Charles
Vaudreuil-Dorion
(angle Autoroute 20)

Les funérailles auront lieu le mercredi 19 janvier à 11 h, en l'église St-Michel de Vaudreuil (414, avenue St-Charles, Vaudreuil-Dorion) et de là au cimetière Notre-Dames-Neiges, Montréal. Heures de visite: le mardi 18 janvier 2000 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le mercredi 19 janvier dès 10 h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Ste-Vierge, pour faveurs obtenues. S.B.



Le plus important complexe en son genre au Québec.

- Services intégrés complets
- Vaste columbarium abritant plus de 10 000 niches
- Mausolée comptant plus de 300 cryptes
- Salons spacieux, salles de réception et chapelles
- Cimetière renommé pour sa magnifique roseraie

Le Cimetière-Jardins Urgel Bourgie (Montréal)

3965, chemin Côte de Liesse

Saint-Laurent

Téléphone : (514) 735-2025

URGEL BOURGIE

Des mourants ont fait un effort pour passer l'an 2000

Agence France-Presse
 NEW YORK

Un pic de mortalité dans la première semaine de janvier suggère que des mourants de New York se sont accrochés à la vie pour passer l'an 2000, selon des chiffres provisoires des services de santé.

Le rapport montre que 1 791 personnes sont mortes pendant

cette première semaine 2000, soit une augmentation de 50,8 % par rapport à la même période l'année dernière, et de 46 % par rapport à 1998, selon le *New York Times*.

La grippe, qui n'a pas été plus meurtrière que les autres années, ne peut pas expliquer cette différence, a souligné la porte-parole du département de Santé.

MOT MYSTÈRE

VEHICULES

Un mot de 8 lettres

E H C E L A C N C E B S E R I
 S T A L M R A R T E C U R I E
 S R I I A L A T D A O B C A A
 I E C B P P E S B R R I H R O
 E P E O E V E I P U A R A G O
 U P N M R D Y E E G I B R R T
 T O T O A G R G J T A A E O E
 M H C T G A A E I K C T P U D
 Y C C U D Y M R A M T E P T R
 A E B A O C E Y E E D A I E A
 W K M V Y C A T L D R U L U B
 M R I I M K D P C N N E C Q M
 A U X O A A I R O A T E L R I
 R A T N R R E N A T R A T A U
 T O C A T T E L A G E T R B G

ABRIBUS	CAIC	ESSIEU	TACOT
AIR	CALECHE	GALERE	TANDEM
ARABA	CAPOT	GARE	TARTAN
ARMADA	CARGO	GUIMBARDE	TAXI
ATTELAGE	CHAR	JEEP	TENDER
ATTELER	CHOPPER	KART	TIRE
AUTOMOBILE	CLIPPER	KAYAK	TRACTE
AVION	CORVETTE	MONOPLAN	TRAM
BARD	COUCOU	MOTO	TRAMWAY
BARQUE	CRABE	PARC	TRIPLETTE
BATEAU	DEBIT	PROUE	TROIKA
BIGE	DEPOT	RAME	VOYAGEUR
BUGGY	DRAG	ROUTE	YACHT
CAB	ECURIE	SIEGE	

Solution du dernier problème: CATROUX

17 janvier 2000

10138

La Terre vers un dégivrage dévastateur

VILEM BISCHOF
 Agence France-Presse, PARIS

Si le réchauffement du climat inquiète de plus en plus les scientifiques, c'est que la Terre risque de connaître un phénomène bien connu de tous : lorsqu'on dégivre un réfrigérateur, la glace donne d'abord l'impression de ne pas fondre, puis elle se détache brusquement des parois.

Pour Nicole Petit-Maire, grande spécialiste française de paléoclimatologie, cette image reflète un danger réel car, souligne-t-elle, la fonte des glaciers de la Terre, qui pourrait bien se produire un jour, entraînerait une véritable catastrophe.

La présidente du Comité national français de l'Union internationale pour la recherche sur le quaternaire (CNF-INQUA) a fait part de son inquiétude en marge d'une

récente présentation de deux cartes de la France préhistorique.

« En raison de la pollution atmosphérique due aux activités humaines, explique la scientifique, le climat terrestre change incontestablement. Depuis une quarantaine d'années, des anomalies comme les tempêtes qui ont frappé en décembre la France sont de plus en plus violentes et fréquentes. »

« Certes, poursuit Mme Petit-Maire, une tempête ne veut rien dire. Mais les cyclones se manifestent de plus en en dehors des zones tropicales, alors qu'ils ne devraient toucher normalement que lorsqu'il fait 27 degrés Celsius. Le climat, qui était en équilibre depuis 2000 ans, se cherche un nouvel équilibre. »

Grâce à l'examen des « archives » climatiques que constituent les bulles d'air piégées dans les

glaces antarctiques, la science connaît aujourd'hui dans le détail l'évolution du climat de ces 420 000 dernières années. Les deux cartes présentent l'environnement de la France dans deux périodes cruciales : celle d'il y a 18 000 ans, et celle d'il y a 8 000 ans

À peine plus de sept degrés en température moyenne séparent donc ces deux « photographies » de la France d'autrefois, mais les différences sont notables : toundra aride et steppes d'un côté, végétation diversifiée et forêts de l'autre...

« Lorsqu'on voit les bouleversements provoqués par une si petite différence de températures, on peut se rendre compte que l'Homme risque la catastrophe s'il ne modifie pas son comportement. Le premier biberon réchauffé, c'est la première contribution de chaque bébé à la pollution de l'atmosphère... »

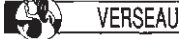
VOTRE

HOROSCOPE



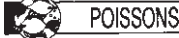
du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Doux sentiments et tendresse seront au rendez-vous. Jouissez pleinement de cette éclaircie. Ce sont aussi des jours de créativité qui s'annoncent. Par ailleurs, c'est plus délicat pour ce qui est des dépenses : soyez économe.



du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous entrez dans une période de changement. Votre vie professionnelle en particulier prendra un heureux tournant. Une personne avec qui vous avez des affinités pourrait être très présente dans les semaines à venir.



du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous aurez une aptitude particulière à transmettre vos idées et à faire valoir votre point de vue aujourd'hui. Stratège, vous réussirez vos entreprises. Cela dit, ne dites pas ce que vous pensez avant d'être en confiance. Côté loisirs, vous aurez l'esprit de compétition. La Lune vous appuiera, ce sera la fin des hésitations.



du 21 MARS au 20 AVRIL

Plus distant que dans les derniers jours, vous aurez tendance à rationaliser vos sentiments. Par ailleurs, vous aurez une attitude ouverte et sans préjugés avec les personnes que vous côtoyez. Vous ne craignez pas de faire face à la réalité. Journée riche en événements.



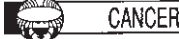
du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous aurez une forte présence aujourd'hui. Du côté de vos activités, vous pourriez découvrir des méthodes inusitées, apprendre du neuf, explorer de nouveaux domaines. En sortant des sentiers battus, vous trouverez ce que vous recherchez.



du 21 MAI au 21 JUIN

Vous comprendrez à quel point une meilleure connaissance de vous-même vous permettra de modifier une situation qui ne vous convient plus. Ne vous entourez pas de gens avec qui vous ne vous entendez pas réellement. Bonne journée pour les travaux en solitaire, vous ferez avancer pas mal de choses.



du 22 JUIN au 22 JUILLET

Si vous êtes de nature rêveuse, vous pourriez être victime de votre imagination aujourd'hui. Par contre, c'est une bonne journée pour tester de nouveaux projets puisque vous serez inventif. A la maison, ne résistez pas à l'envie de faire des changements. Les amitiés sont favorisées.



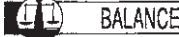
du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Plus ambitieux que durant les dernières semaines, vous retrouverez un enthousiasme qui fera plaisir à voir. Laissez peu de place aux hésitations, vous agirez sans vous inquiéter des retombées. Côté coeur, vous préférerez les gestes clairs. Journée d'avancement pour les natifs de votre signe.



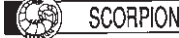
du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Si vous envisagez d'amorcer un projet, le moment est venu d'agir. Cependant, sachez que ce que vous désirez accomplir se fera moyennant un effort soutenu. Essayez de trouver de bons collaborateurs. Dans vos relations amicales et amoureuses, vous agirez avec simplicité.



du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous ferez de meilleurs choix si vous ne vous interrogez pas trop avant d'agir. Vos relations avec votre entourage seront plaisantes. Attiré par l'étranger, vous pourriez planifier un voyage pour bientôt. Des souvenirs pourraient faire surface.



du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous éprouverez le besoin d'être un élément rassembleur dans votre groupe. Quelle que soit votre occupation, vous n'hésitez pas à participer activement. Intérieurement, vous ressentirez un vent de liberté. Vous pourriez vous associer à une personne qui voit les choses comme vous.



du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Une question d'argent pourrait vous mettre sur le qui-vive. Vous aurez en tête d'améliorer votre sort dans ce domaine. Vous êtes dans une période plutôt favorable, les choses devraient donc se passer au mieux. Les collectionneurs pourraient trouver un objet rare.

RÉPONSE À VOS QUESTIONS

■ Mon fils est né le 5 janvier 1996 à 10 h 28 à Arthabaska. Quel est son ascendant et que lui prédisent les astres aux plans professionnel et sentimental ?

□ Votre fils a le Soleil dans le signe du Capricorne et l'ascendant dans celui des Poissons. Cette combinaison fait en sorte qu'il manquera d'esprit d'initiative ou qu'il doutera de lui. Il est doté d'un tempérament timoré qui se réfugie dans son monde de rêves ou de tourments. la fois égoïste et bon, tenaillé par ses frustrations, il pourra mettre son orgueil dans l'abdicatioon ou l'abandon de tout effort. Il pourra aussi développer un grand esprit de charité et le désir d'aider ceux qui souffrent (infirmier ou médecin peut-être !). Il aura un besoin constant d'appuis ou de protection. Il sera tout particulièrement attiré au cours de sa vie par les personnes ayant l'ascendant dans le signe de la Vierge, la Lune dans le Capricorne ou le Soleil dans les Poissons. Avec le transit de Jupiter dans sa maison I pour la prochaine année il devrait ressentir des changements encourageants dans sa vie de la part des astres. En effet Jupiter amène de l'enthousiasme, de l'audace et de l'optimisme. Des possibilités nouvelles s'ouvriront à lui et il aura enfin l'impression de contrôler son destin. Attention toutefois à ce qu'il ne développe pas en contrepartie un complexe de supériorité ! Saturne en maison II le rendra un peu craintif et la peur de l'avenir s'installe en lui lors de l'adolescence. Prudence et avarice seront pendant cette période son lot. Attention il pourrait alors manquer une occasion amoureuse ou d'affaires par son manque d'audace ! Uranus l'aidera à se sortir du mauvais effet de Saturne en ce qu'il n'aimera pas se sentir enfermé, coincé. Encouragez-le à être innovateur et à faire face au public.

■ Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

Donner à LEUCAN

un geste à imiter !

Un enfant
 sur 400
 est frappé
 par le cancer
 avant l'âge
 de 15 ans.
LEUCAN
 vient en aide
 à ces enfants
 et à leurs
 parents.



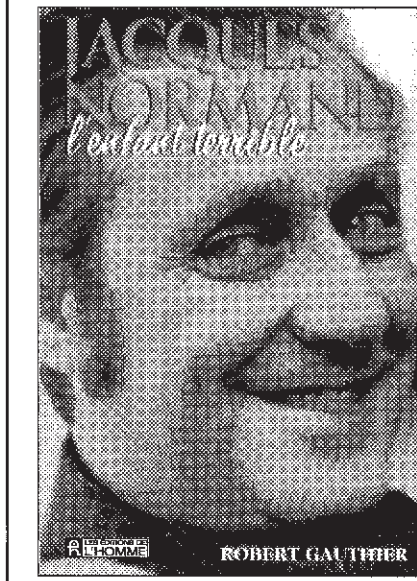
Montréal
 (514) 731-3696

Québec
 (418) 654-2136

à suivre



© 1998, Les Éditions de l'Homme



— 41 —

JACQUES NORMAND l'enfant terrible

trouvent peu d'écho. Avant de perdre la faveur de ses admirateurs, il doit les remplacer, mais par quoi ? Et pourtant, un soir, il entend un éclat rire dans l'assistance. Un bon rire, au bon moment. En scrutant la pénombre de ses yeux plissés, il découvre dans la salle nul autre que Roger Baulu et sa femme. Ravi de les savoir là, il ne peut toutefois cacher sa déception pour le peu d'appréciation que manifeste le public new-yorkais à l'égard de son humour sans doute trop français pour cet auditoire cosmopolite.

Un soir, pourtant, grand branle-bas dans la boîte : on attend le critique de cabarets le plus influent de New York. Celui qui fait et défait les carrières d'un trait de plume : Walter Winchell.

C'est lui qui a écrit après le récépissé d'un grand pianiste : « Malczynski et Chopin, hier soir... Chopin a perdu. » C'est encore lui qui a coupé court à la tournée de Georges Ulmer en dénigrant son spectacle : « *Georges Ulmer from Paris opened last night at the Blue Ribbon... Why ?* Ulmer n'a eu d'autre choix que de quitter les États-Unis comme un lapin qui détalait.

Le lendemain, Jacques ne sait plus s'il doit courir les journaux ou s'interdire de les acheter. La curiosité l'emportant sur la peur d'avoir mal, il se rend au stand et, avant même d'avoir pu mettre la main sur le *New York Time*, des propos enflammés le font lorgner vers les clients qui dévorent la critique de Winchell. C'est la consécration. L'article du critique est dithyrambique, allant même jusqu'à le qualifier de « nouveau Maurice Chevalier ».

Le lendemain soir, changement de décor et de tempo au Bal Tabarin. Jacques est gratifié d'une loge nouvellement décorée et les deux patrons sont là pour l'accueillir... Les musiciens le suivent, laissant au chef d'orchestre l'honneur de parler en leur nom : « *Good show, kid. I knew it all the time!* »

Walter Winchell a consacré une bonne moitié de sa chronique à porter Jacques aux nues : « *Il m'a fait passer une nuit à Paris !... Il est le fils héritier naturel de Maurice Chevalier !...* » À la suite de ces quelques lignes, les critiques et les propositions abon-

dent. William Morris, la plus grande agence d'artistes en Amérique, propose à Jacques des engagements dans des supercabarets. Le Bal Tabarin lui offre de doubler son cachet, s'il accepte de demeurer à l'affiche un mois de plus. Comme les patrons se sont toujours montrés corrects avec lui, Jacques décide de décliner les autres offres.

« Jacques Normand from Paris » fait fureur à New York. Vic Cotroni aurait dû se spécialiser dans la gérance d'artistes. Pour le pif, il ne donne pas sa place. Du jour au lendemain, de la porte de la boîte jusqu'à l'angle de la 47^e rue, les New-Yorkais font la file pour venir applaudir le nouveau chanteur français.

Après le Bal Tabarin, Jean Sablon fait connaître à Jacques un nouvel élan vers les sommets sur la scène du chic Hôtel Pierre, sis sur la 5^e avenue. La célébrité du chanteur est telle qu'on manque de place. Or, Jacques s'ennuie. Les gens sont chics, mais un peu trop empesés à son goût.

Malgré son succès et malgré les yeux ensorceleurs de la belle Olga, une splendide danseuse russe du Bal Tabarin, Jacques veut rentrer au Québec. Car un malaise encore plus grand que le mal du pays ronge Jacques : s'il quitte New York en pleine gloire, c'est qu'il en a assez de passer pour le « Jacques Normand from Paris » sur scène et de devoir rétablir les faits dès qu'il en descend. Il ne peut plus supporter les commentaires des « véritables » Français qui ne se gênent pas pour lui faire des remarques désobligeantes :

— Vous savez, ce n'est pas très gentil ce que vous faites là.

— Qu'est-ce que je fais ?